

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA
AGENCES
VW Audi PORSCHE

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

le jds

JOURNAL DE SIERRE ET DU VALAIS CENTRAL

Hansen
OPTIQUE SA
Sierra
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYNOPTIC PARTNER

BIMENSUEL | JGA 3960 Sierra

Vendredi 20 juillet 2012 | No 14 | 98e année

Bastian Baker mettra le feu

SIERRE | Le Feu au lac aura lieu à Géronde le 31 juillet. 12 000 billets ont déjà trouvé preneurs. L'affiche musicale est prometteuse.

DAVIDE GOSTOLI > 11

Communales: le point

POLITIQUE | Depuis quelques mois, les partis dévoilent les candidats qui les représenteront aux élections communales. «le jds» a fait le tour des quinze municipalités du district. Découvrez les listes, les objectifs et les enjeux d'un automne qui s'annonce bouillonnant.

> 4-6

Un pianiste à la montagne

GRIMENTZ | La 3e édition du FestiVal d'Anniviers de musique classique se tiendra début août à Grimentz. Portrait de son fondateur Stéphane De May, pianiste belge qui réside en Anniviers.

> 18

Temps d'arrêt	3
Le dossier	4
Gens d'ici	13
Culture-Société	16
Sports	20

PUB

On cherche terrains

Gillioz

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierra - Tél. 027 455 30 53 - dgillioz@bluewin.ch
NOËS - Rue des Abeilles À VENDRE
Appartements 3½ pièces dès Fr. 385'000.-

GARAGE Atlantic
LAURENT BRANDI
Agent officiel
CHEVROLET PEUGEOT

VENTE ET RÉPARATIONS DE TOUTES MARQUES
Rte du Bois-de-Finges 10 - 3960 SIERRE - ☎ 027 455 87 27

TAMPOGRAV
BOUSQUET illo

FABRIQUE DE TAMPONS (MONO & POLYCHROME)
SIGNALETIQUE - GRAVURES AU LASER
& AU SABLAGE - IMPRIMERIE

NOUVELLE ADRESSE ☎ +41 (0)27 455 03 24
Rue Centrale 4 info@tampograv.ch
3960 SIERRE www.tampograv.ch

HIT-OCCASIONS DE LA SEMAINE

 <p>AUDI A2 1.4 03.2001, KM 65'000, Sièges AV Sport, Vitres teintées, Fr. 8'900.-</p>	 <p>VW TOURAN 1.4 TSI Trend 03.2010, KM 38'465, Pack Family Plus, Boîte 7 vitesses DSG, Fr 26'900.-</p>	 <p>AUDI A6 Avant 3.2 FSI Quattro 05.2006, KM 93'000, Pack Business, Boîte aut. fr. 29'500.-</p>	 <p>VW SHARAN 1.8T Sport 06.2008, KM 33'590, Boîte aut, Pack Luxe, Fr. 24'900.-</p>	 <p>VW PASSAT VA 1.8 TSI Comfort 12.2008, KM 44'610, Boîte aut. Tiptronic, Pack Fonction, Fr.22'900.-</p>
 <p>VW PASSAT LIM 3.2 FSI Comfort 4M 09.2006, KM 44'115, Phares Bi-Xénon, Boîte DSG, Fr. 21'700.-</p>	 <p>VW POLO 1.2 Comfort 08.2011, KM 15'620, Pack Comfort, Pack Lumière&Visibilité, Fr 17'500.-</p>	 <p>VW GOLF+ 1.4 TSI Sport 06.2009, KM 23'370, Pack Hiver, Pack Lumière&Visibilité, Fr. 24'500.-</p>	 <p>VW GOLF 2.0 TDI Comfort 03.2011, KM 18'530, Pack Hiver, Vitres teintées vert, Fr. 25'900.-</p>	 <p>VW POLO 1.4 High 01.2002, KM 162'200, Toit ouvrant coulissant et relevable électr. Fr. 6'900.-</p>

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition
 Collaborateurs de vente: Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Andereggen 078 748 40 00, Thierry Mopin 078 608 57 56

GARAGE OLYMPIC
 A. ANTILLE SIERRE SA
 Avenue de France 52 – Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



OTTO'S



Table 498.-

Rallonge 159.-

Chaise 89.-



Plafonnier 69.-

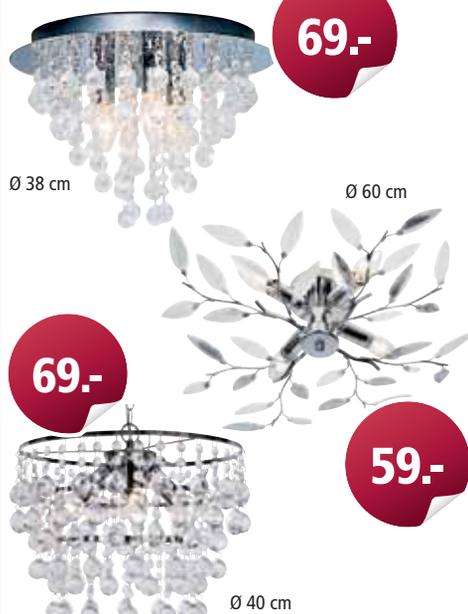
Ø 38 cm

Ø 60 cm

69.-

59.-

Ø 40 cm



Salon

1098.-

www.ottos.ch +



Fauteuil rotin

159.-

Comparaison avec la concurrence 189.-



Jusqu'à épuisement du stock!



Salon

998.-

au lieu de 1198.-

exécution droite ou gauche



LE BILLET

Maintenir le bon cap

BERTRAND CRITTIN

Sierre a passé un cap. Officiellement, la quatrième ville du canton compte plus de 16 000 habitants depuis le 1er juin (voir page 13). Et comme un symbole de la multiculturalité sierroise – 94 nationalités différentes et 30,3% d'étrangers – c'est une ressortissante de la Somalie qui a eu les honneurs de la Municipalité. Probablement que la croissance régulière de la population sierroise prouve un certain dynamisme du chef-lieu du district. Le président François Genoud se réjouit de cette expansion et affirme que la Cité du soleil est prête, en termes d'infrastructures, à accueillir 20 000 citoyens dans les dix à quinze prochaines années. L'énorme chantier du centre-ville traduit ce dynamisme sierrois. Un chantier qui ne fait pas que des heureux. Il crée des désagréments et bouleverse les habitudes. Le sujet deviendra, à n'en pas douter, un thème de campagne électorale. Le PDC, par l'entremise de Mario Rossi, a annoncé qu'il fallait «peut-être se donner le temps de la réflexion pour la restructuration du centre-ville». De son côté, l'AdG a demandé aux autorités en place de prendre rapidement des mesures pour transformer la place de l'Hôtel-de-Ville en zone piétonne. C'est de bonne guerre, les forces politiques remettent en cause les projets soutenus par le parti – pas majoritaire, rappelons-le – détenant la présidence. Il y a quelques années, les autorités ont pris une direction: entamer un vaste chantier pour rendre plus attractive la ville de Sierre. Cela prendra encore des années et se fera par étapes successives, selon l'état des finances et les autres priorités d'investissements (écoles et infrastructures sportives). Mais le cap doit être maintenu, avec des ajustements si nécessaire. Car les autres villes valaisannes avancent. Sierre doit rester à leur contact.



HUMEUR

Le supporter

SAMUEL JACQUIER

Les supporters d'équipes de football ont mauvaise tribune. A en croire certains journaux, les stades sont remplis de hooligans venus pour tout casser, surtout lorsqu'ils se déplacent lors des matches «à l'extérieur». Mais il existe des fans inconditionnels, qui aiment ce sport pour ce qu'ils est: un jeu avant tout. Et qui en profitent pour découvrir notre pays.

Etant fan du FC Sion, je ne me reconnais pas dans l'image que certains médias renvoient. Je me déplace régulièrement «à l'extérieur». A ces occasions, je profite de découvrir les villes de notre pays. Une glace au bord du lac de Zurich, une visite du pont de Lucerne ou une balade sur les rives de l'Aar sont autant de bons moments vécus grâce à mes déplacements footballistiques. Comme quoi il est encore possible d'être jeune, d'aimer le sport et de ne pas être débile pour autant. N'en déplaise au journal orange!

LE CHIFFRE

B.C. | Depuis le début de son aventure étoilée en 1986, Saint-Luc connaîtra son cinquième festival astronomique d'envergure, du 24 juillet au 9 août (voir «le jds» du 6 juin). Ce rendez-vous, à la fois scientifique, accessible, culturel et festif, se composera de nombreux événements, réunis autour d'un thème évocateur: «Sommes-nous seuls dans l'Univers?». Lors de conférences, d'expositions ou de spectacles, spécialistes et artistes répondront à leur manière, et avec humour, à cette lancinante question. Retrouvez le programme complet du festival sur www.ofxb.ch.

«C'est hautement improbable que nous soyons seuls dans l'Univers»

GILBERT BURKI,
PRÉSIDENT DU CONSEIL
DE FONDATION DE
L'OFXB

LA PHRASE

B.C. | Le festival astronomique de Saint-Luc, du 24 juillet au 9 août, n'aura pas la prétention de répondre définitivement à une interrogation aussi vieille que l'humanité: sommes-nous seuls dans l'Univers? Les scientifiques invités apporteront des éléments de réflexion au sujet. La recherche dans le domaine progresse. On sait que des planètes existent autour de la majorité des étoiles. Notre galaxie, la Voie lactée, compte 200 milliards d'étoiles et il y a au moins 100 milliards de galaxies dans l'Univers. Les sites de vie possible dans l'Univers sont donc innombrables. La probabilité que nous soyons seuls demeure très petite.

5

... DE LA QUINZAINE



SIERRE

LA GRANDE BATAILLE AURA LIEU

Répartition: 4 PDC, 3 PLR, 2 AdG

Des partis ambitieux et des listes ouvertes, les élections s'annoncent très intéressantes à Sierre. Le PDC veut récupérer la présidence et lancera Mario Rossi dans la bataille. Sa liste comprend six noms: Juventa Zengaffinen, Jean-Paul Salamin, Mario Rossi, Pierre Berthod, Steves Caloz, Pierre-Alain Vianin. Le PLR n'est pas en reste. Il vise clai-

rement le gain d'un 4e siège et entend garder la présidence avec François Genoud. Cinq candidats figurent sur le ticket électoral: François Genoud, Gertrude Hug-Casutt, Laetitia Massy, Pierre Kenzelmann, Roger Matter. Faisant face au départ de ses deux élus, l'AdG désire maintenir ses acquis. Elle présente cinq personnalités: Anne-Françoise Zufferey, Olivier Salamin, Pierre-André

Perruchoud, Romaine Evéquo, Eddy Beney. L'UDC sera aussi de la partie, avec la ferme intention d'entrer à l'Exécutif sierrois. Pour y arriver, le parti compte sur Nadine Reichen, Blaise Chappaz, Manfred Oggier et Samuel Poli. Reste l'inconnue PBD. Il lancera une liste s'il trouve trois candidats. La priorité du PBD reste la députation 2013, pour la présidente Jacqueline Bovier-Widmer. B.C.

SAINT-LÉONARD VERS UN CONSEIL PLUS ÉQUILIBRÉ?

Répartition: 4 PDC, 1 PLR

A Saint-Léonard, seul le PDC a officialisé sa position pour les élections communales. Détenant une confortable majorité au Conseil (quatre sièges), le parti présentera une liste avec... trois candidats. Tous sont des conseillers sortants: le président Claude-Alain Bétrisey, Christophe Melly et Michel Pannatier. Le PDC souhaite conserver majo-

rité et présidence, tout en évitant un trop grand déséquilibre des forces au Conseil. On rappelle qu'en 2008, à la surprise générale, le PDC avait volé un siège au PS. Reste à savoir si les partis minoritaires profiteront de la situation. Le PLR ne communiquera pas sa liste avant le 15 août prochain, même si sa décision est prise. Il détient un siège à l'Exécutif, avec le vice-président Guy Delalay

(deux législatures). «Le 4-1 ne nous convient pas», avoue toutefois Eric Schwéry, président du PLR. «Si le PS bouge, peut-être que le retour au 3-1-1 est possible», poursuit-il. Il n'est pas sûr que la gauche dépose une liste auprès de la chancellerie cantonale. Le PS n'aurait pas trouvé de candidat. Le conditionnel reste de mise, nous n'avons pas pu atteindre le coordinateur du PS. B.C.

GRÔNE

L'ENTENTE ATTAQUE LE PDC

Répartition: 3 PDC, 2 PLR

Le PDC peut-il perdre sa position majoritaire? L'Entente, nouvellement créée, répond par l'affirmative. Grône vivra un automne électoral agité. Habitué au combat PDC-PLR depuis des lustres, les citoyens arbitreront cette fois une lutte opposant le PDC à l'Entente. Cette dernière réunit trois forces politiques: le PLR, le PS et l'UDC. Son objec-

tif est ambitieux, gagner trois sièges au Conseil communal. Elle présentera une liste de quatre candidats: Christian Jacot-Descombes (PLR, sortant), Paolo d'Andréa (PS), Francis Rossier (Ecologie libérale). D'ici au mois de septembre, l'UDC devrait compléter le ticket électoral. De son côté, le PDC s'est engagé sur la voie du changement. Sa liste compte trois personnalités, mais avec un seul élu

sortant: le conseiller Marcel Bayard, Blaise Florey et Karine Crettaz. Exit donc le président de la commune, Joseph de Preux, qui aura effectué deux législatures. Un retrait qui fait suite à des divergences apparues avec le comité directeur du parti. Une rumeur circule. Joseph de Preux n'aurait pas envie de quitter la politique. Il pourrait se lancer sur une liste indépendante. Info ou intox? B.C.

CHALAIS

L'UDC POUR BRISER LE STATU QUO

Répartition: 2 PLR, 2 PDC, 1 PS

L'UDC arrivera-t-elle à ses fins? Elle désire ardemment entrer au Conseil de Chalais. Pour ce faire, elle partira en campagne avec deux candidats: Lucie Perruchoud et Didier Antille. Il y a quatre ans, le parti avait échoué dans sa tentative, mais se présentait pour la première fois. Les deux autres partis de droite misent sur des valeurs sûres. On prend

les mêmes et on recommence ou presque. Le PLR bataillera avec le président Alain Perruchoud et le sortant Olivier Hugo. Le PDC en fera de même avec le vice-président Cédric Rudaz et Pascal Veillon (nouveau). Les deux partis ont un autre point commun. Leurs assemblées respectives ont accepté l'idée d'ouvrir les listes à une troisième candidature. Le PDC a trouvé la perle rare et réservera son

nom à l'assemblée de fin août. Le PLR cherche toujours. Chaque parti veut renforcer sa position et, officiellement, offrir un choix aux électeurs. Probablement que la présence de l'UDC n'est pas totalement étrangère à cette stratégie. Le PS voit partir sa conseillère Françoise Scapuso. La gauche lui a trouvé un-e successeur-e, mais le dévoilera lors de son assemblée qui se tiendra en août. B.C.

CHIPPIS

ON PREND LES MÊMES

Répartition: 2 PDC, 2 PS, 1 PLR

On prend les mêmes conseillers et on repart pour une nouvelle législature. Sauf dépôt de liste surprise à la dernière minute en septembre, on s'achemine vers un statu quo général à Chippis. Les trois partis qui se partagent le pouvoir présenteront leurs élus en place. Il y aura cinq candidats pour cinq sièges. Le premier parti de la commune, le PDC,

fera campagne avec deux élus expérimentés, en poste depuis deux législatures: le président Christian Zufferey et Blaise Rey.

Détenant aussi deux strapontins, le PS partira au combat avec le vice-président Olivier Perruchoud et la conseillère Magda Zufferey. «Le PS n'attaquera pas la présidence, du moment que Christian Zufferey est en place. Nous avons passé un accord. Je viserai

à nouveau la vice-présidence», explique Olivier Perruchoud. Enfin au PLR, Laetitia Bonvin se présentera également sur une liste fermée.

Les changements étaient intervenus lors des élections de 2008 à Chippis. Trois nouveaux conseillers étaient entrés à l'Exécutif, alors que la présidence avait échappé au PS pour passer en mains PDC. B.C.

ANNIVIERS

LES MINORITAIRES OUVRENT LES LISTES

Répartition: 6 PDC, 2 PLR, 1 AdG

L'équilibre des forces pourrait être bouleversé en Anniviers. Les partis minoritaires, AdG et PLR, ouvrent leurs listes. La gauche espère bien gagner un second siège à l'Exécutif. «Si les membres de l'AdG votent comme lors des dernières élections fédérales, nous aurons un conseiller communal supplémentaire», affirme le président de la

section, Denis Mathey. Le sortant Augustin Rion emmènera la liste, avec une seconde personnalité, qui sera connue dans quelques jours. Le PLR aussi ouvre sa liste. Les deux élus Marc-Antoine et Gérard Genoud figurent sur le ticket électoral. Ils seront accompagnés de Christiane Favre-Massy, secrétaire du PLR d'Anniviers. «L'objectif est de conserver nos sièges. Ça se jouera dans un mou-

choir de poche», pronostique Marc-Antoine Genoud. L'UDC cherche toujours un candidat. Quant au PDC majoritaire, qui veut garder ses six sièges et la présidence, il présente une liste fermée, mais n'exclut pas de compléter le cas échéant. Les candidats sont le président sortant Simon Epiney, Jeanine Walter, Nadine Zufferey, David Melly, Dominique Rion et Nicole Salamin. B.C.

VEYRAS

LE PLR VEUT UN DEUXIÈME SIÈGE

Répartition: 3 PDC, 1 PLR, 1 AdG

Chacun des trois partis au pouvoir fait face au retrait de l'un de ses élus. Cette configuration particulière n'a évidemment pas le même écho, si l'on est à gauche ou à droite de l'échiquier politique.

Le PLR y voit une jolie occasion, qui accentue ses envies. Le parti ambitionne de récupérer un deuxième siège à l'Exécutif vey-

rassois, perdu il y a vingt ans! Deux jeunes candidats ont la mission d'atteindre l'objectif: Nadine Pfenninger-Bridy (41 ans) et Stéphane Ganzer (36 ans). La situation du PS est tout autre. Le parti à la rose reste plus prudent et partira dans la course électorale avec une seule personnalité, Dominique Ludi Rieder. Celle-ci aura la tâche de succéder à Bernard Z'Graggen, qui a assuré une pré-

sence de la gauche à l'Exécutif de Veyras depuis cinq législatures.

Le PDC aborde l'échéance avec une certaine sérénité. Il entend maintenir les acquis, soit la majorité au Conseil et la présidence de la commune. Sa liste fermée sera emmenée par le président sortant Gérard Salamin, accompagné de Serge Amoos et du nouveau venu Samuel Favre (31 ans). B.C.

MIÈGE

UNE OCCASION POUR LE PDC

Répartition: 4 PLR, 1 PDC

La fusion des partis radical et libéral à Miège, au cours de cette législature, pourrait avoir des incidences sur la future répartition du Conseil. Détenant quatre sièges, le nouveau PLR ne présentera «que» trois candidats aux élections. On retrouvera sur la liste le président sortant Dany Antille, Jean-Claude Vocat et la nouvelle venue Sophie Tschopp.

Le PLR explique sa stratégie par l'envie d'ouvrir le jeu politique, de ne pas monopoliser le pouvoir et d'élire sa candidate féminine à l'Exécutif. Ce qui serait une première. Le PLR désire conserver la majorité et le fauteuil présidentiel. Le PDC a-t-il les moyens de profiter de cette configuration politique, lui qui détient un strapontin avec le vice-président Stéphane Clavien (un mandat)? «Nous aime-

rions saisir cette occasion pour gagner un deuxième siège», confirme le président du PDC, Serge Riand. Des personnes ont été contactées et des réponses définitives devraient tomber à la rentrée d'août, selon le président.

Une liste indépendante issue du mouvement raélien, avec le candidat Allan Tschopp, pourrait venir troubler le jeu politique. B.C.

VENTHÔNE

LES LISTES SONT CONNUES

Répartition: 2 PLR, 2 PDC, 1 AdG

Les listes et les candidats sont quasi connus à Venthône. Les trois partis au pouvoir ont désigné les personnalités qui les représenteront lors des élections communales. Il reste une incertitude au PLR. Le parti de droite présente, pour le moment, une liste fermée avec deux candidats. Il s'agit du président sortant Gérard Clivaz et de Grégoire

Clavien, appelé à suppléer le départ de Christelle Steiger. Le PLR, ambitieux, n'a pas abandonné l'idée de nommer un troisième candidat pour essayer de gagner un troisième strapontin. La décision sera prise après les vacances estivales, selon le président du parti Jean-Claude Mittaz. Pour rappel, le PLR avait perdu un siège au profit de l'AdG en 2008. La gauche partira en campa-

gne avec son seul conseiller sortant, Emmanuel Amoos, qui avait réalisé un très bon score il y a quatre ans. Enfin, le PDC a pour objectif de maintenir ses deux sièges à l'Exécutif. Pour ce faire, le parti a nommé la vice-présidente de la commune Monique Vuignier, et le président du PDC local Paul Berclaz. Ce dernier avait déjà été conseiller communal, entre 1996 et 2004. B.C.

MOLLENS

ET SI L'ENTENTE TITILLAIT LE PDC?

Répartition: 3 PDC, 2 Entente

Le PDC n'a pas encore officiellement annoncé sa position. Le parti tiendra son assemblée le 24 août prochain. On en saura plus sur la liste qu'il lancera pour les élections communales. Mais le PDC doit faire face au départ de deux élus. Jacques Gasser et Nicolas Zufferey cesseront leurs mandats après douze années passées à l'Exécutif. Le

président Stéphane Pont devrait remplir pour une législature supplémentaire (quatre au total, dont trois à la plus haute fonction). Le PDC aimerait inscrire une femme sur son ticket.

Cette configuration donne des idées ambitieuses à l'Entente. Sa liste comprend aujourd'hui deux noms: la vice-présidente sortante Rosy Clavien et Renaud Juilland. Ce

dernier, retraité et établi à Mollens depuis une année, a fait toute sa carrière professionnelle dans le monde bancaire. «Notre liste n'est pas encore fermée. Nous sommes en tractations avec un troisième candidat. Nous aimerions aller titiller le PDC. C'est l'année où nous pouvons espérer obtenir quelque chose», affirme Fanny Garcia, présidente de l'Entente. B.C.

RANDOGNE DES DINOSAURES À REMPLACER

Répartition: 2 PDC, 2 PLR, 1 PS

Le Conseil communal de Randogne perd deux personnalités, deux «dinosauriens». Au PDC tout d'abord, le président Paul-Albert Clivaz cessera ses fonctions publiques (quatre législatures au total). Le parti mènera campagne avec une liste ouverte, formée de trois candidats: le sortant Christian Masserey, le président du parti local Olivier Maehli

et François Berclaz. Le PDC a pour objectif de maintenir les acquis et de demeurer la première force politique de la commune, lui qui avait perdu un siège au profit du PLR en 2008. Qui revendiquera la présidence au PDC? Cela devrait se jouer entre Christian Masserey et Olivier Maehli.

Au PLR ensuite, Charly Cottini partira aussi en retraite politique, après vingt-quatre

ans d'Exécutif. Le parti de droite a nommé deux personnalités sur son ticket électoral: le sortant Nicolas Féraud et Yves Klingler. Son but: au moins maintenir l'équilibre actuel du Conseil. Le PS se présentera sur la ligne de départ avec sa sortante Madeleine Vocat. Quant à l'UDC, il avait émis le souhait de déposer une liste à Randogne et recherchait un candidat. B.C.

MONTANA LE PDC EN MODE COMBATTANT

Répartition: 2 PDC, 2 DC, 1 PLR

Seul le PDC de Montana a officiellement annoncé ses intentions pour les élections. Le départ du président Francis Tapparel (vingt-huit ans au Conseil) ouvre le jeu politique. Le PDC présentera une liste de combat pour au moins conserver ses deux sièges, selon ses propres termes. On y trouvera le sortant Claude-Gérard Lamon, le député Pascal Rey

et Elodie Mascitti. «Nous sommes toujours à la recherche d'un quatrième candidat», confirme Gratiem Cordonier, président du parti. Claude-Gérard Lamon devrait briguer la présidence de la commune. Démarche citoyenne (DC) annoncera tardivement sa liste, le 6 septembre. Son objectif est de maintenir les acquis. Avec quels candidats? Liste ouverte ou fermée? Si le sortant Vincent

Bonvin sera de la partie, il faut encore manier le conditionnel pour Claude Robyr. «Nous voulons une liste équilibrée de candidats sortants et nouveaux, représentant les intérêts de la station et des villages», explique la présidente de DC, Nicole Bonvin. Armand Bestenheider, PLR, n'a pas encore pris de décision quant à son avenir. Le PLR aura son assemblée dans quelques jours. B.C.

CHERMIGNON UN AUTOMNE PEU AGITÉ

Répartition: 2 Blancs, 2 Jaunes, 1 PLR

Ce ne sera pas la révolution à Chermignon. Les élections communales ne déboucheront pas sur une nouvelle répartition des forces politiques au Conseil, sauf énorme surprise. Le parti blanc ne change pas un duo qui lui donne satisfaction. On retrouvera sur la liste le président sortant Jean-Claude Savoy et la conseillère Romaine Duc-Bonvin,

première femme à être entrée à l'Exécutif chermignonard en 2008. Jean-Claude Savoy sera candidat à sa succession pour la plus haute fonction communale. Le parti jaune proposera aussi une liste fermée, comprenant deux personnalités, mais devra compenser le départ de Jean-Daniel Duc. Les candidats sont le sortant Joseph Bonvin et Alain Mittaz, président des Jaunes. Le main-

tien des deux sièges est un premier objectif. Selon les résultats, le poste présidentiel pourrait intéresser les Jaunes. Il y a quatre ans, Joseph Bonvin avait échoué face à Jean-Claude Savoy. On pourrait retrouver ce même duel en 2012. Enfin, le PLR défendra sa position avec le vice-président sortant Jean-Paul Tissières, dont le choix sera avalisé par l'assemblée générale le 27 juillet. B.C.

LENS LE PS EN TROUBLE-FÊTE

Répartition: 2 PDC, 2 PLR, 1 Lensarde

Le PS troublera-t-il l'ordre des choses à Lens? Emmenée par le député et président de la commission des finances Georges Emery, la gauche espère faire son entrée au Conseil, ce qui n'est encore jamais arrivé. Selon une estimation du candidat, basée sur les résultats des derniers scrutins nationaux et cantonaux, le PS pèserait 20% de l'électorat

lensard. Si ces chiffres se confirment, le PS créera la surprise.

De leur côté, le PDC et la Lensarde ont désigné les hommes qui les représenteront aux élections automnales. Les listes sont fermées. Il s'agit du président sortant David Bagnoud et du nouveau venu Pascal Morard au PDC, et du vice-président sortant Philippe Emery à la Lensarde. Les deux partis

veulent maintenir leurs acquis respectifs. Le PLR n'as pas encore défini sa liste électorale, qui devrait compter deux personnalités. Actuellement, le PLR a trouvé un candidat et recherche activement un second. Le parti doit surmonter le départ de ses deux conseillers en place: Aimé Bonvin et Paul-Henri Emery. Ce dernier ne cache pas que le PLR se trouve dans une situation délicate. B.C.

ICOGNE LE PSI GARDERA LA MAJORITÉ

Répartition: 4 PSI, 1 Relève

Le PSI (Parti socialiste et indépendant) devrait sans souci conserver la majorité au sein du Conseil communal d'Icogne. La question est de savoir avec combien d'élus la gauche gouvernera: trois ou quatre? Aujourd'hui, le PSI détient quatre sièges. Mais il avait, à la surprise générale, gagné un strapping supplémentaire en 2008, au détri-

ment de l'Entente. Pour le président d'Icogne, Eric Kamerzin, le PSI présentera une liste avec, normalement, trois candidats. Si les résultats devaient garantir un quatrième siège au PSI, les parrains nommeront un conseiller. La liste PSI comptera, sous réserve, trois conseillers sortants: le président Eric Kamerzin, le vice-président Jean-Michel Mayor et Hervé von Dach. La quatrième élue,

Edith Germanier Briguet, avait déjà annoncé son retrait.

Qu'en est-il de la Relève icognarde? Le sortant Olivier Duchoud avait annoncé son intention de cesser son mandat, après deux législatures. Sa position est toujours la même aujourd'hui. L'assemblée du parti, en août, avalisera ou non cette décision, et désignera un ou plusieurs éventuels successeurs. B.C.



Changez pour une image ultranette.

Télévision numérique Swisscom TV.

Découvrez toute la diversité de Swisscom TV et une qualité d'image exceptionnelle en haute définition. Dès 14.-/mois*. Plus d'infos au **Swisscom Shop de Sierre**.



swisscom

Profitez des cadeaux suivants*:

- > 4 mois d'abonnement gratuits
- > un bon Swisscom de CHF 100.-

au Swisscom Shop de Sierre.

* Valable à la souscription d'un nouvel abonnement Swisscom TV de votre choix au Swisscom Shop de Sierre jusqu'au 31 juillet 2012. Frais de base Swisscom TV start CHF 14.-/mois, Swisscom TV basic: CHF 21.-/mois, Swisscom TV plus CHF 31.-/mois. Swisscom TV nécessite un raccordement fixe Swisscom (p.ex. raccordement analogique EconomyLINE CHF 25.35/mois) et un accès Internet (p.ex. DSL start CHF 0.-/mois). Durée minimale du contrat 12 mois. Le contrat peut être résilié sans engagement pendant les 2 premiers mois. Vérification de la disponibilité à votre domicile: www.swisscom.ch/checker

www.citroen.ch

4x4 À LA DEMANDE



OFFRE DE LANCEMENT

- > Cash Bonus Fr. 3'000.-
- > Leasing 3,9 %*
- > Pack Navigation offert**

Système de navigation écran couleur tactile
Caméra de recul

CITROËN préfère TOTAL

NOUVEAU CITROËN C4 AIRCROSS

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Offres valables sur véhicules disponibles, vendus et immatriculés du 1^{er} mai au 30 juin 2012, non cumulables avec le rabais Flotte. Prix de vente conseillés. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Citroën C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start BVM 2WD Attraction, Fr. 30'200.-, cash bonus Fr. 3'000.-, soit Fr. 27'200.-, consommation mixte 5,9 l/100 km; émissions de CO₂ 135 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Leasing 3,9 %, 48 mensualités de Fr. 219.-, 10'000 km/an, valeur résiduelle Fr. 10'928.-, 1^{er} loyer majoré de 30 %. Taux d'intérêt annuel effectif 3,97 %. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermundigen. PSA Finance n'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Casco complète obligatoire. Moyenne CO₂ de tous les modèles de véhicules 159 g/km. Modèle présenté : C4 Aircross 1.6i 115 Stop & Start BVM 2WD Exclusive, Fr. 35'300.-; mixte 5,9 l/100 km; CO₂ 135 g/km; catégorie C. Avec options : Peinture métallisée Fr. 830.-, Toit vitré panoramique + barres de toit Fr. 1'000.-, * Sur véhicules en stock uniquement. ** Sur les versions Séduction (d'une valeur de Fr. 2'800.-) et Exclusive (d'une valeur de Fr. 2'600.-) disponibles en stock.



GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA
Christophe Fellay agent
Route de Sion 66 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch – Ouvert le samedi

www.citroen.ch



DÉCOUVREZ LA LIGNE DS



CITROËN DS4
des Fr. 209.-/mois

CITROËN DS3
des Fr. 155.-/mois

SÉRIES LIMITÉES ANNIVERSAIRE
Avec système de navigation* offert

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



Offres valables sur véhicules disponibles, vendus et immatriculés du 1^{er} mai au 30 juin 2012, non cumulables avec le rabais Flotte. Prix de vente conseillés. Offres réservées aux clients particuliers, dans le réseau participant. Citroën DS3 1.4 VTI 95 BVM Chic Anniversaire, Fr. 21'250.-, avantage client Anniversaire Fr. 2'260.-, prix net Fr. 18'990.-, consommation mixte 5,8 l/100 km; émissions de CO₂ 134 g/km; catégorie de consommation de carburant C. Leasing 3,9 %, 48 mens. de Fr. 155.-, 10'000 km/an, VR Fr. 7'530.-, DS4 1.6 VTI 120 BVM Chic Anniversaire, Fr. 28'450.-, avantage client Anniversaire Fr. 2'460.-, prix net Fr. 25'990.-; mixte 6,2 l/100 km; CO₂ 144 g/km; catégorie C. Leasing 3,9 %, 48 mens. de Fr. 209.-, 10'000 km/an, VR Fr. 10'460.-. Pour les leasings : Leasing 3,9 % valable sur véhicules en stock uniquement. 1^{er} loyer majoré de 30 %. Taux d'intérêt annuel effectif 3,97 %. Sous réserve de l'accord par Citroën Finance, division de PSA Finance Suisse SA, Ostermundigen. PSA Finance n'accordera pas de financement présentant un risque de surendettement pour ses clients. Casco complète obligatoire. Moyenne CO₂ de tous les modèles de véhicules 159 g/km. Modèles présentés : DS3 1.6 THP 155 BVM6 Sport Chic Anniversaire, Fr. 26'490.-; mixte 6,0 l/100 km; CO₂ 139 g/km; catégorie C. Avec option : coques de rétroviseurs chromées Fr. 80.-, DS4 1.6 THP 200 BVM6 Sport Chic Anniversaire, Fr. 36'490.-; mixte 6,4 l/100 km; CO₂ 149 g/km; catégorie C. Avec option : jantes allu 19" Fr. 1'000.-, * DS3 : Pack navigation offert d'une valeur de Fr. 1'500.- à Fr. 2'700.- selon version, DS4 : eMyWay offert d'une valeur de Fr. 1'200.- à Fr. 1'400.- selon version.



GARAGE CITÉ DU SOLEIL SA
Christophe Fellay agent
Route de Sion 66 • SIERRE
Garage Tél. 027 455 11 48 • Fax 027 455 74 34
www.citedusoleil.ch – Ouvert le samedi

AGENDA**LENS****Inauguration du centre villageois**

Après trois ans de travaux, le centre de Lens sera inauguré le samedi 28 juillet. Plusieurs groupes musicaux et folkloriques se succéderont dès 9 h pour animer la nouvelle place. A 18 h, un cortège partira du centre scolaire, avec la participation de l'Edelweiss, du chœur d'hommes de Lens et du groupe 14/18. Il sera suivi de la bénédiction et de la partie officielle. Gipsy Luna Del Sol donnera un concert, à 20 h sur la place des Chèvres. Une soirée techno se déroulera sur la place de l'Eglise, de 21 h à 2 h.

DISTRICT**Le cirque Helvetia en tournée**

La tournée du cirque Helvetia s'arrêtera dans notre région: Zinal, le dimanche 22 juillet à 20 h; Ver-corin, le mardi 24 juillet à 20 h et le mercredi 25 juillet à 15 h et 20 h; Crans-Montana, le mardi 31 juillet à 20 h, le jeudi 2 août à 15 h et 20 h, le vendredi 3 août à 20 h, le samedi 4 août à 15 h et 20 h, le dimanche 5 août à 20 h. Réservation des billets sur www.ticketcorner.ch ou par téléphone au 079 384 30 66.

GRANGES**Concentration de motards**

Le moto club Pirate les Condroz Pig's organise pour la 13e fois consécutive, une concentration internationale de motards, du vendredi

20 juillet à 18 h au dimanche 22 juillet à 14 h, à Granges près du Happyland. Au programme: concerts, animations et virée à moto dans la région.

ANNIVIERS**Gala des vins**

Anniviers propose son gala des vins estival, avec plus de 100 crus de la région siéroise en libre dégustation. Les dates sont les suivantes: Saint-Luc, lundi 23 juillet à la place de la Marmotte; Chandolin, mardi 24 juillet à la salle polyvalente; Grimentz, lundi 30 juillet, à l'ancienne Scierie; Zinal, mardi 31 juillet à la salle polyvalente. Les dégustations se font entre 16 h 30 et 19 h.

Les fêtes patronales

Durant l'été, les fêtes patronales se succéderont à un rythme soutenu en Anniviers. A chaque fois, diverses animations sont prévues au programme: messe, apéritif, productions musicales et folkloriques, repas. Dans l'ordre, les fêtes sont les suivantes: Mission, 21 juillet; Ayer, 22 juillet; Fang, 27 et 28 juillet; Saint-Luc, 1er août; Mottec, 2 août; Sousillon, 3 août; Mayoux, 4 août; Pinsec, 11 août; Chandolin 14 août; Grimentz, 15 août; Zinal, 18 août; Saint-Jean, 25 août; Niouc, 2 septembre; les Pontis, 7 octobre. Renseignements complémentaires auprès des OT de la vallée.



Nick Logrea, de New York, sera l'un des professeurs de zumba présent à Crans-Montana du 27 au 29 juillet. DR

CRANS-MONTANA**Festival de danse aérobic**

Le Zumba Festival, premier festival de danse aérobic en plein air et en altitude, se tiendra à Crans-Montana du vendredi 27 au dimanche 29 juillet, sur la patinoire d'Ycoor à Crans-Montana. Des professeurs renommés européens et américains feront bouger les participants sur des musiques entraînantes. Le week-end débutera le vendredi soir,

avec des démonstrations à 18 h sur la place des Charmettes de Crans et à 19 h à la patinoire d'Ycoor de Montana. Samedi dès 9 h 30 et dimanche dès 9 h 15, matin et après-midi, place aux cours gratuits pour le public à Ycoor. Les professeurs initieront les participants aux différentes formes de zumba. En cas de mauvais temps, la manifestation est déplacée au centre de congrès Le Régent.

ZINAL**Week-end minier**

Les mines d'Anniviers sont à l'hon-

neur ce week-end des 21 et 22 juillet. Des visites avec des spécialistes sont agendées à Chandolin, Zinal, Saint-Luc et Grimentz. Une conférence aura lieu à la salle polyvalente de Zinal, à 20 h le samedi soir. Une exposition itinérante, avec objets d'époque et documents, tourne dans les établissements publics de Zinal.

GRIMENTZ**Fête à Bendolla**

La traditionnelle fête à Bendolla se tiendra le dimanche 22 juillet, dès 10 h 30. Au programme: messe en plein air, apéritif et restauration, animations musicales et pour les enfants durant la journée.

FINGES**Excursion guidée**

Une balade guidée sur les insectes aura lieu le dimanche 29 juillet dans le Parc naturel de Finges. Inscriptions: 027 452 60 60.

PUB

Aimeriez-vous bâtir un avenir sûr et indépendant comme

Détaillant-e en produits alimentaires?

Nous recherchons un détaillant de la branche, ayant l'esprit d'initiative et désireux de s'engager, pour un magasin situé dans la région de Haute-Nendaz.

En qualité d'approvisionneur, nous vous soutenons et vous offrons des **prestations de services supérieures à la moyenne**. Vous profitez par ailleurs de la **notoriété de la marque Denner**.

Un capital propre et des garanties sont nécessaires.

Etes-vous intéressée? Alors contactez:

Denner SA, département des satellites Denner
Madame Carmen von Arx, tél. 044 455 15 00
carmen.vonarx@denner.ch

Coordonnées, postulation





EuroBonus jusqu'à fr. 10'000.-

Vous avez bien lu: Volkswagen continue à vous faire profiter de l'EuroBonus pour tous ses modèles. Economisez jusqu'à 10'000 francs à l'achat d'une Volkswagen neuve. C'est le moment de venir essayer chez nous la voiture de vos rêves.



Das Auto.

Cette offre est valable pour les clients privés ou les clients de flotte et pour les contrats conclus du 1^{er} au 31 juillet 2012. Par exemple: Take up! 1.0 1 MPI, 60 ch (44 kW), boîte manuelle à 5 vitesses, 999 cm³. Prix courant: fr. 15'750.-. Prix effectif: fr. 12'500.-, déduction faite de l'EuroBonus à fr. 3'250.-. Consommation en énergie: 4.5 l/100 km. Emissions de CO₂: 105 g/km. Catégorie de rendement énergétique: B. Ou Phaeton, 5 places, 3.0 l, V6 TDI FAP 4MOTION, 240 ch (175 kW), boîte automatique 6 rapports, 2'967 cm³. Prix courant: fr. 96'200.-. Prix effectif: fr. 84'900.-, déduction faite de l'EuroBonus à fr. 11'300.-. Consommation en énergie: 8.5 l/100 km. Emissions de CO₂: 224 g/km. Catégorie de rendement énergétique: F. Emissions moyennes de CO₂ de tous les modèles de véhicules immatriculés en Suisse: 159 g/km. L'EuroBonus et d'autres actions spéciales sont parfois cumulables. Tous les prix TVA 8% incl. Plus d'informations sur www.volkswagen.ch.

CONCESSIONNAIRE :

Garage Olympic - A. Antille Sierre SA

Avenue de France 52, 3960 Sierre, Tél. 027 452 36 99, Fax 027 452 36 94
www.garageolympic.ch

SOLDES

**MEUBLES - SALONS
CHAMBRES À COUCHER**

**30%
A
50%**

**+ MEUBLES
OCCASION**

**+ 10% sur tout
le stock non soldé**

A. Melly
AMEUBLEMENT



Pour un sommeil sain et profond
SIERRE-NOËS

Tél. 027 455 03 12

Lits
électriques
matelas
sommiers

UNIQUEMENT
EN VENTE
AUPRÈS
DU PROFESSIONNEL-
CONSEIL



Découvrez la Hyundai ix35 New Generation

HYUNDAI STYLE CRDi
~~38'490.-~~ **34'490.-**

EMEUT LE CŒUR ET L'ESPRIT: LE NOUVEAU HYUNDAI IX35.

Jouissez de chaque instant.

Son design conçu en Europe fascine dès le premier regard : modernes et dynamiques, les lignes athlétiques partant de la grille frontale hexagonale caractéristique font en sorte que les regards s'y attardent volontiers. Ainsi, des détails intelligents sautent aux yeux, comme par exemple les clignotants intégrés dans les rétroviseurs extérieurs ou le toit panoramique généreux. L'habitacle également offre de nombreuses particularités à découvrir: par exemple l'habitacle moderne adapté au conducteur, avec sa console centrale en forme de X, les sièges aux contours ergonomiques chauffants non seulement à l'avant mais également à l'arrière, ou la finition soignée des matériaux minutieusement sélectionnés. Ainsi, le nouveau Hyundai ix35 ne laissera personne de marbre, c'est certain.

GARAGE LA FONTAINE

Giovanni et Marc-André Quirighetti
Rte de Sion 30 | SIERRE | 027 456 1000



HYUNDAI

AGENDA DU 1^{ER} AOÛT**AYER/MISSION**

C'est à la patinoire d'Ayer que se dérouleront les festivités nationales le mercredi 1er Août, dès 19 h. Les Fifres et Tambours de Mission et d'Ayer animeront les lieux. Dès 20 h 30, partie officielle et discours, cortège en direction du feu de joie, feux d'artifice et animation musicale. Les enfants qui défilent avec un lampion recevront un petit cadeau.

CHANDOLIN

Le mercredi 1er Août, les enfants pourront participer à un atelier de fabrication de lampions à l'Office du tourisme (OT) de Chandolin, de 10 h à midi. Les cantines ouvriront dès 18 h à la place du Calvaire. Le cortège partira à 21 h devant l'OT, avec les Fifres et Tambours de Chandolin, pour rejoindre la place du Calvaire. Florence Guignard prononcera le discours à 21 h 45, puis allumage du bûcher, feu du 1er Août et animation musicale.

CRANS-MONTANA

Le 1er Août à Crans-Montana sera western ou ne sera pas. De nombreuses animations musicales sont prévues durant la journée de mercredi. Au centre de Montana: de 13 h à 19 h, rodéo mécanique, avec un concours en fin de journée; 13 h 50, concert du Rimrock, country band; 14 h 45, initiation à la Line Dance avec les Jurassic Dancers Valley; 16 h 10, concert du Rimrock; 17 h, danse folklorique avec les Mayintsons; 19 h, concert du Rimrock; 20 h, show des Jurassic Dancers Valley.

Au centre de Crans: production des fanfares locales, 16 h, la Cécilia; 17 h, le Cor des Alpes; 18 h, l'Echo des Bois; 19 h 15, danse folklorique avec Lè Partichiu.

Un cortège avec les fanfares, les autorités, les artistes... partira à 21 h du rond-point Senso pour rejoindre le lac Grenon. Dès 21 h 25, se succéderont l'hymne national, les discours et le feu d'artifice sur le thème du western.

GRIMENTZ

Grimentz célébrera la fête nationale le mardi 31 juillet. Un atelier de fabrication de lampions se tiendra à l'ancienne Scierie dès 16 h, pour les enfants. Les cantines ouvriront à 17 h à la Scierie, l'ani-

mation musicale débutera à 19 h 30. Le cortège, emmené par les Fifres et Tambours de Grimentz, partira à 21 h 30 en direction du Pré de la Liha. Dès 22 h, partie officielle, musique avec les fifres et tambours et la chorale de l'Echo de Moiry, discours de Meryl Genoud, feu et verre de l'amitié. Dès 23 h, soirée à la Scierie.

GRÔNE-LOYE

Les Grônards célébreront la fête nationale le mardi 31 juillet, sur la place de fête de Loye. Les participants partageront un apéritif de bienvenue dès 19 h 30. La partie officielle débutera à 21 h 30: lever du drapeau, allocution de Jean-Pierre Jobin, président de Genève Tourisme et Congrès, feu du 1er août et feux d'artifice, hymne national et baisser du drapeau. Jacky Torriani animera le bal dès 22 h. En cas de mauvais temps, la fête se déroulera à la protection civile, sous la chapelle de Loye.

LENS

Le 1er Août à Lens aura une saveur particulière cette année. La fête nationale correspondra au départ de la congrégation du Grand-Saint-Bernard (voir «le jds» du 6 juillet). Au programme du mercredi: 9 h 15, défilé d'ouverture depuis la route de Flanthey; 9 h 30, messe sur la place de l'école; 10 h 30, procession jusqu'à la place du village; 11 h 15, partie officielle, concert apéritif avec l'Edelweiss de Lens et la Cécilia de Chermignon; 12 h 30, ouverture des cantines. En journée et en soirée, activités pour les enfants, concerts, productions de deux groupes folkloriques invités du FIFO, et présence du caricaturiste Pal Degome. Le feu d'artifice sera tiré à 22 h. DJ David animera la soirée.

MOLLENS

Les festivités du 1er Août se tiendront le mardi 31 juillet à Mollens, dès 20 h 30. Les citoyens se rassembleront sur la place du village pour partager le verre de l'amitié. Le défilé aux lampions, avec tambours et drapeau, partira à 21 h en direction de la salle polyvalente. Philippe Rubod, directeur de Crans-Montana Tourisme, prononcera le discours à 21 h 15, puis feu d'artifice et bûcher. Le chœur de

Saint-Maurice-de-Laques assurera la partie musicale. Les cantines seront ouvertes dès 19 h devant la salle polyvalente.

MONTANA-VILLAGE

La fête nationale sera organisée à Montana-Village le mardi 31 juillet. Au son des cloches, les citoyens se rassembleront à 20 h 15, pour prendre part au cortège. Les enfants avec leurs lampions, la fanfare du Cor des Alpes et les autorités rallieront la crête du Châtelard, où dès 20 h 45, se succéderont le discours officiel tenu par Eric Kamerzin, président d'ICogne, l'hymne national et une prestation de la fanfare. Sur place, boissons et nourriture. Les habitants de Montana sont invités à pavoiser leurs maisons.

SAINT-JEAN

Les personnes qui le désirent peuvent décorer le couvert de Prarion avec Odile. Rendez-vous le mercredi 1er Août à 10 h devant l'Office du tourisme de Grimentz ou directement sur place à 10 h 45. La fête débutera au couvert à 18 h 30, la bourgeoisie offrira l'apéritif. Dès 19 h, animation musicale, puis partie officielle à 22 h, suivie des feux d'artifice. Le bal commencera à 22 h 30.

SAINT-LUC

A Saint-Luc, la fête nationale est couplée à la fête patronale (messe à 10 h) le mercredi 1er Août. Un grand marché artisanal aura lieu dans les rues du village dès 9 h. Il y aura des activités à partir de 11 h: animation musicale avec La Compagnie des Cabaniers, fabrication et vente de pain de seigle et de fromage. Un atelier de lampions se tiendra à la garderie Les P'tits Filous à 14 h. En soirée, cortège aux lampions emmené par les Fifres et Tambours de Saint-Luc à 21 h 30, partie officielle et discours de Gilbert Burki, chants patriotiques à 21 h 45. Feux d'artifice à 22 h 15.

VENTHÔNE

Pascal Couchepin sera le grand invité de la fête nationale de Venhône, le mercredi 1er Août. L'ancien conseiller fédéral prononcera le discours officiel à 21 h, sur la place du village. Mais la fête débutera à 20 h, en fanfare avec

l'Union de Venhône. Les enfants prépareront les cervelas au feu de bois. Dès 22 h 30, hymne national joué par la fanfare, suivi du grand feu d'artifice. Durant la soirée, concert de «Who is next». La société des jeunes de Venhône sera présente avec son bar le Nomad.

VERCORIN

Les enfants lanceront la fête nationale, le mercredi 1er Août à Verconsin. De 13 h à 16 h, il y aura des animations et la fabrication de lampions au Lavioz. Les festivités débuteront à 18 h 15 au Parc à moutons, avec la Chanson de Verconsin. Dès 19 h, apéritif offert par la commune et production de l'Avenir de Chalais, à 20 h le défilé se rendra au centre sportif du Lavioz. Sur place: 20 h 30, mot de bienvenue; 20 h 40, démonstration du parapente club de Verconsin; 21 h, concert de Tiefatch; 21 h 45, discours par le président de Chalais Alain Perruchoud; 22 h, hymne national et feux d'artifice; 22 h 30, concert.

VISSOIE

Les cantines ouvriront sur la place de Fête à 18 h le mercredi 1er Août, pour un apéritif en musique. Défilé des lampions et de la fanfare depuis la boucherie de la vallée jusqu'à la place de Fête à 20 h 30. Simon Wiget, directeur d'Anniviers Tourisme, prononcera le discours officiel à 21 h. Il sera suivi du bûcher, des chants patriotiques et des feux d'artifice.

ZINAL

Les festivités se dérouleront en deux temps à Zinal. Un atelier de lampions et grimaces sera organisé à la garderie Les Pitchounes, de 15 h à 18 h, le mardi 31 juillet et un gala des vins se tiendra sur la place du village dès 16 h. Le mercredi 1er Août, les festivités commenceront à 15 h: atelier pour les enfants, parc de châteaux gonflables, mini-Olympiades et balades à cheval. Le vieux village accueillera un cortège du remuage dès 16 h. En soirée, championnat suisse du lancer de godasse (19 h), partie officielle, discours, remise des prix des Olympiades et du lancer de godasse (21 h 30), feux d'artifice, parapentes et soirée dansante avec DJ Ludo (22 h).

Gueule d'ange envoûtante

SIERRE | La programmation musicale du Feu au Lac est de qualité. Phénomène pop folk suisse, Bastian Baker fera grimper la température de quelques degrés.

BERTRAND CRITTIN

Bastian Baker ne s'arrête plus. Il enchaîne les concerts et les festivals d'été, partagé entre les scènes suisses et françaises. Que de chemin parcouru depuis mars 2011 et la sortie du single «Lucky», qui passait en boucle sur toutes les radios! L'artiste lausannois de 21 ans a su imposer son talent, son énergie sur scène et sa gueule d'ange en une année.

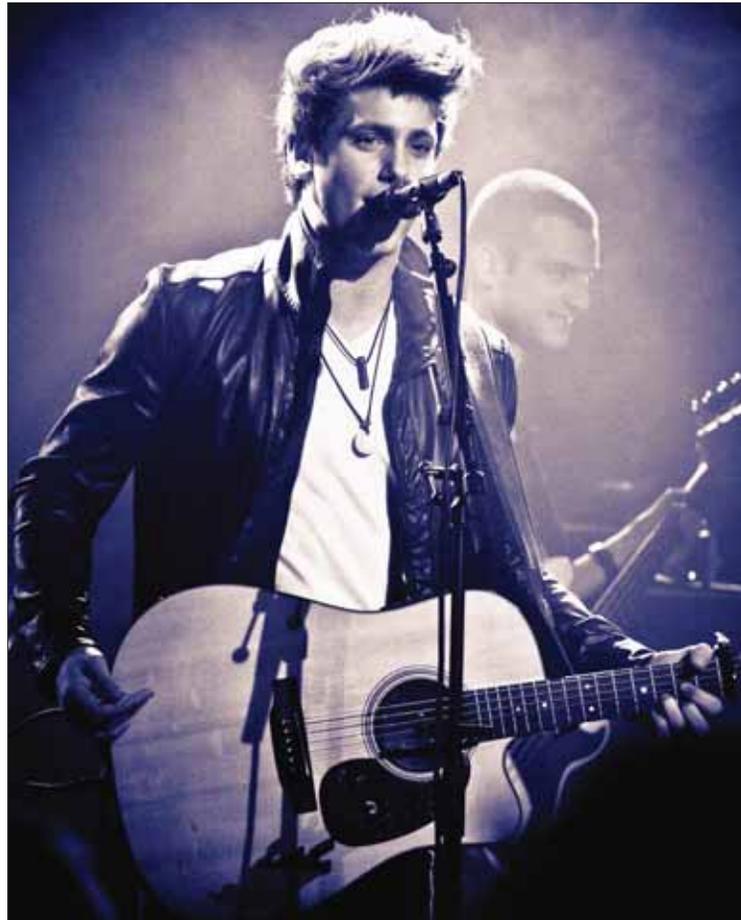
Sa tournée l'emmènera encore au Gampel festival, au Rock'Oz'Arenes d'Avenches et au Chant du Gros (Noirmont) début septembre. Le Feu au lac, à Sierre, a réussi à programmer le phénomène musical. Il partagera l'affiche, le 31 juillet, avec Selah Sue, Pegasus et Stevans. Bastian Baker a pris cinq minutes sur son emploi du temps chargé – il était en route pour Albertville et ensuite les Francofolies de la Rochelle – pour répondre à quelques questions.

Vous retrouvez le Valais, avec votre venue pour le Feu au lac?

Oui, je suis très attaché au Valais. Jouer à Sierre, c'est un peu comme revenir à la maison, j'y ai beaucoup de connaissances dues à mes années de hockeyeur. Le Feu au lac est un événement populaire, qui réunira entre 15 000 et 20 000 personnes. Je vais partager la scène avec des artistes incroyables comme Selah Sue et Pegasus. On jouera certainement quelques morceaux avec le groupe biennois. On s'est rencontrés sur les festivals, on s'est donné des coups de pouce. Ils ont fait ma première partie en Suisse romande et j'ai ouvert leurs concerts en Suisse alémanique.

C'est sur scène que vous vous sentez le mieux?

Oui, je préfère la scène au studio.



Bastian Baker enchaîne les festivals cet été. Il sera au Feu au lac le 31 juillet: «Sur scène, tu ne peux pas tricher.» MICHEL BOBILLIER

En live, la magie opère avec le public, tu ne peux pas tricher. Il y a un côté authentique qui procure un réel plaisir.

Comment gérez-vous votre ascension rapide?

Le succès est arrivé très vite, oui. Mais il s'est construit, ce n'est pas arrivé du jour au lendemain. Il y a eu beaucoup de travail, d'investissement personnel et de la part des gens qui m'entourent. Le succès est gratifiant, mais je le relativise. C'est vrai que depuis une année, je vis une expérience enrichissante. C'est fou, magnifique, mais je sais d'où je viens.

Avez-vous peur de ne plus rencontrer de succès?

Non, mais j'ai pleinement conscience que c'est une chose qui peut arriver. Dans la musique, tu es vite en haut de l'affiche, et tout aussi vite en bas. Je continue de travailler pour poursuivre ma carrière, ne pas être éphémère.

Certains ont pu penser que j'allais disparaître après la sortie du single «Lucky». Mais le groupe a connu le succès en Suisse romande et est parti écumer les bars en Suisse alémanique. Notre album est devenu, depuis peu, disque de platine. On s'est ouverts au marché français, en attendant la Belgique et l'Allemagne.

A quand un deuxième album?

Pour le moment, nous jouons de nouvelles compositions en live pour les tester et observer les réactions du public. En fin d'année, on rentrera en studio pour enregistrer de nouveaux morceaux. Si tout se passe bien, l'album sortira avant l'été 2013 ou en deuxième partie d'année. On évolue, on grandit musicalement. L'album aura deux facettes. Un côté acoustique avec des ballades épurées et des chansons à consonance un peu plus rock.

Feu au lac, mode d'emploi

B.C. | La 21e édition du Feu au lac, le 31 juillet au bord du lac de Géronde, sera celle du changement. Le site sera clôturé, l'entrée payante et limitée à 20 000 personnes. A dix jours de la manifestation, 12 000 billets ont été écoulés. «Il y a encore de la marge, mais celle-ci peut rapidement se dégrader. Jusqu'au 30 juillet le tarif en prélocations reste à 10 francs. Sur place, l'entrée sera de 20 francs», précise Vincent Courtine, directeur de l'Office du tourisme de Sierre. Si tous les billets trouvaient preneurs, 500 seraient conservés pour le jour J.

Le Feu au lac a doublé l'espace enfants. Le spectacle pyrotechnique son et lumière, qui a fait la réputation de la manifestation, sera rythmé par les meilleures chansons de Mickaël Jackson. Quatre artistes se produiront sur la scène musicale: Selah Sue, Bastian Baker, Pegasus et Stevans.

L'événement ouvrira ses portes à 11 h pour les fermer à 2 h, dernier délai. Plusieurs zones annexes au lac de Géronde seront strictement interdites au public: les collines de Géronde et Plantzette, les accès piétons depuis les Iles Falcon pour la colline de Géronde, la route des Falaises, et le bord du lac côté sud. Un service d'ordre surveillera ces zones.

Le meilleur moyen de se rendre au Feu au lac reste les transports publics. L'ensemble du canton est relié à l'événement, un billet combiné est même disponible. Un seul parking officiel sera mis en place sur la route du Bois de Finges entre La Souste et Sierre. Des bus navettes relieront le parking officiel au site de Géronde. Les parkings de la ville ne sont pas concernés par l'événement et resteront donc payants. «Le parking sauvage sera strictement interdit en ville de Sierre et à proximité de Géronde. Les éventuels véhicules seront évacués aux frais du propriétaire», avise Vincent Courtine. Attention, la présence des automobiles sur le parking officiel est autorisée jusqu'à 3 h.

Informations sur www.feuaulac.ch

**LA NOUVELLE FIAT PANDA.
L'AMOUR A DE LA PLACE
POUR TOUS.**

DÈS CHF 12 950.- OU AVEC LEASING DE CHF 99.- PAR MOIS.*

**3 ANS DE GARANTIE
3 ANS DE LEASING
% POUR CHF 99.-/MOIS**

panda
simply(a)more
www.fiatpanda.ch

FIAT

SIERRE: Garage du Petit-Lac Bétrisey SA

027 455 52 58
www.petitlac.ch

A louer à Sierre
à proximité de la gare

Les Platanes 
l'îlot ensoleillé

Appartements neufs **2.5 à 4.5 pièces** – Standard Minergie – Dès août 2012



www.les-platanes.ch

 **DR. VIKTOR KÄMPFEN**
TREUHAND AG

Viktoriastrasse 15, 3900 Brigue, Tél: 027 922 20 50

UNIPOP 
S I E R R E

la culture plaisir !

UNIVERSITÉ POPULAIRE DE SIERRE ET ENVIRONS

CAHIER SPÉCIAL

PROGRAMME SAISON 2012-2013 dans notre prochaine édition du JDS du 24 août 2012



CLIN D'ŒIL

Des sourires estivaux



Bilan Geele est la 16 000e habitante de Sierre. Elle a été reçue par le président François Genoud et la conseillère Gertrude Hug-Casutt. BITTEL/NF



Jacques Coupy, président du Kiwanis Sierre (à droite), remet un chèque de 10 000 francs à Nathalie Rey-Cordonier, présidente d'Insieme Valais, et Pascal Aymon, vice-président, aux côtés de la petite Justine. LDD



La Fondation BEA a remis, pour la première fois, le Prix pour jeunes artistes de l'ECAV. Béatrice Deslarzes et Pierre Schaefer, créateurs de la fondation, entourent les lauréates Caroline von Guntern et Camille Villetard. LDD

L'INTERVIEW DÉCALÉE



LE JDS

Pascal Main

- Président et fondateur du Vercojazz.
- La 11e édition se tiendra du 27 au 29 juillet à Vercorin. Une dizaine de groupes se produiront.
- Passionné de musique, de percussions et de... cuisine.

BERTRAND CRITTIN

Si vous deviez définir en quelques mots l'esprit du Vercojazz?

La convivialité, le partage, le lien entre plaine et montagne grâce au téléphérique. Beaucoup de gens qui fréquentent le festival viennent de la plaine. C'est aussi une ambiance particulière, le jazz News Orleans est une musique accessible. On ne voulait surtout pas d'un festival supplémentaire de fanfares ou de musique folklorique.

Quel souvenir gardez-vous du premier Vercojazz?

Une grande surprise en termes de fréquentation, le public a répondu présent. Ce fut une jolie expérience. Et quelques désagréments au niveau de l'organisation, nous n'étions pas complètement prêts. Nous avons corrigé ce qui devait l'être d'année en année. Le budget est passé de 35 000 à 150 000 francs. Nous essayons de rendre le festival plus professionnel.

Qu'est-ce que le Montreux Jazz pourrait vous envier?

Il ne laisse plus beaucoup de place à ce type de musique. Il pourrait nous envier notre clientèle de puristes. Nous avons un public de connaisseurs, de plus en plus. Le festival devient connu en Suisse et dans les pays environnants.

Le pire souvenir lié au Vercojazz?

Le mauvais temps et le froid se sont invités à nos trois dernières éditions. L'année passée, le samedi soir sous la tente, il faisait trois degrés! Une édition avec la canicule annoncée en plaine serait parfaite.

Le président du festival est-il déjà monté sur scène pour swinguer?

Une fois en 2005. On est venu me chercher pour une prestation improvisée. Je n'ai pas eu le choix. Maintenant je laisse la place aux musiciens qui s'entraînent. Je ne pratique plus, ni le tambour ni la batterie.

L'artiste que vous aimeriez inviter?

Beaucoup de grands noms ont disparu. J'aurais aimé entendre Ray Charles ou Sydney Bechet. Le jazz New Orleans n'a pas vraiment de stars, mais des orchestres reconnus, comme cet ensemble américain qui rend hommage à Glenn Miller. La quinzaine de musiciens est habillée en soldat des années 1950. Le budget ne me permet pas de les inviter.

Etre une star de la musique vous aurait plu?

Etre un musicien, oui, une star non!



Fabrique valaisanne timbres caoutchouc

Dateurs - Numéroteurs - Gravure
Encres spéciales

Romaine Zufferey

Rue de la Laiterie 3 - 3966 Chalais
Tél. 027 322 50 55 - Fax 027 322 96 31
www.stampo.ch - info@stampo.ch

Lia

Evolution avec ses cartes + flashes

0901 270 720
Fr. 2.70/min.

depuis le réseau fixe.

FLORA MEDIUM

0901 222 320

Voyance sérieuse
7/7 de 8h30 à 23h30

Fr 2.40/min
depuis une ligne fixe

Centre-ville de Sierre à louer

places de parc

Dans parking intérieur avec ascenseur.

Sortie galerie du Casino.
Fr. 120.- par mois.

Renseignements :
Tél. 027 455 50 47 - 078 615 19 55

M. Bouna Voyant médium Résout tous vos problèmes même les cas les plus désespérés, retour immédiat de l'être aimé, désenvoûtement, chance, impuissance sexuelle, finance, protection. Paiement après résultats 100% garantie en 20 heures
Tél. 076 492 91 17

Salquenen

app. 5½ p.

avec place de parc.

Fr. 1400.— sans charges.

Tél. 027 456 17 18
Tél. 079 445 00 33.

Chippis grand 5½ pièces

130 m², dernier étage, petit immeuble. avec terrasse, cave et garage box.
Fr. 460'000.-.
Tél. 078 860 87 09.

Marie-Virginie

Voyante/Médium & Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
7/7 depuis réseau fixe
RV. 079 346 94 30

Chermignon

à louer

joli petit chalet

Fr. 1200.- charges c.
Tél. 078 729 09 96.

Achète

tous véhicules récents ou avec peu de km
paiement cash

Tél. 027 322 34 69
Garage Delta, Sion



Construite en toute légèreté: la nouvelle Audi A6 Avant.

L'un des nombreux avantages de la construction allégée Audi est sans conteste la réduction du poids. Et qui dit véhicule plus léger dit baisse de la consommation et des émissions de CO₂. La nouvelle Audi A6 Avant 2.0 TDI affiche ainsi des valeurs de consommation 13 pour cent inférieures à celles du modèle précédent. Etendues à la série entière, elles présentent une baisse allant jusqu'à 21 pour cent. Découvrez de près les avantages de l'innovante structure hybride en aluminium - nous vous attendons!

Moins de francs
+ Bonus Euro

Audi A6 Avant 2.0 TDI, consommation mixte: 5,0 l/100 km, équivalence essence: 5,6 l/100 km, 132 g CO₂/km (moyenne de tous les véhicules neufs vendus: 159 g/km), catégorie de rendement énergétique: A.

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte de Riddes, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29

points de vente:

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

L'avance par la technologie

CHRISTINE MEDIUM
0901 901 707 FLASHS
*
Fr. 3,13/min RADIESTHESIE
* A DISTANCE
DEPUIS LE RESEAU FIXE TÉLÉPATHE

Dame élégante, raffinée, pleine de vie, 78 ans, 1.70m, veuve, très dynamique, universitaire, excellent niveau, cherche belle complicité avec compagnon intelligent, âge et niveau en rapport, actif, humour, en bonne santé, aimant la vie, pour partager loisirs, voyages, golf.

Photo + Ecrire sous chiffre KK 012-237681, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ
Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes

0901 234 789
Fr. 2.-/min. depuis une ligne fixe

Dans la peau d'un **ECRIVAIN**

LENS | Roland Lugon-Moulin a publié son troisième ouvrage, «Le cinglé du barrage». Le Lensard, atteint de cécité totale, trouve ses marques dans l'écriture.

BERTRAND CRITTIN

«Je me sens de plus en plus dans la peau d'un écrivain, même si j'ai encore beaucoup à apprendre dans ce domaine. Le côté passionnant de l'écriture me pénètre toujours plus.» Roland-Lugon-Moulin a sorti de presse son troisième livre, «Le cinglé du barrage». Le parcours de vie du citoyen de Lens est particulier. Lui le sportif, lui le professeur de ski, lui l'amoureux de la montagne, a complètement perdu la vue il y a trois ans, à cause d'une maladie génétique. L'écriture lui occupe alors l'esprit et devient un moyen différent d'atteindre les gens, d'aller à leur rencontre.

Son premier ouvrage, «Jardin des neiges, la samba des diabolins» en 2008 a agi comme une thérapie. L'auteur a pris plus de plaisir pour le deuxième en 2010, «SKI sChOOl, dérapages hors-piste». Avec cette dernière publication, Roland Lugon-



Roland Lugon-Moulin retrouve ses terres natales de Finhaut, dans son roman «Le cinglé du barrage». ARCHIVES LE JDS

Moulin évolue vers le roman, son approche est différente. «Le livre a pris une autre dimension. En premier dans le style, plus romancé, plus aventureux avec une véritable intrigue, des descriptions plus précises. Le travail sur l'histoire et sur le choix des mots m'a pris près de deux ans. L'histoire est mieux ficelée et le roman plus abouti», affirme l'écrivain.

DÉJÀ UN SUCCÈS

«Le cinglé du barrage» raconte l'histoire de Jeremy Dalvine, guide touristique au barrage d'Emosson. Une simple balade ordinaire changera le destin du héros. Natif de Finhaut, Roland Lugon-Moulin retrouve ses terres natales avec ce roman. Ses souvenirs de jeunesse lui ont servi pour la description du paysage et des lieux.

Contrairement aux deux livres précédents, où tout était véridique, le scénario est ici inventé de toutes pièces, «même si j'ai puisé dans quelques expériences vécues. J'ai réussi à intégrer à certains de mes personnages des émotions qui me sont propres», précise le Lensard. La montagne et la nature occupent une place de choix dans le roman. L'auteur voulait aussi délivrer un message, s'interrogeant sur l'avenir des barrages valaisans, soulevant des questions écologiques, économiques et sécuritaires. Publié en juin, «Le cinglé du barrage» connaît un joli succès, plus de 500 livres vendus les deux premières semaines. Un second tirage a même dû être effectué.

Roland Lugon-Moulin écrit déjà... l'avenir. Il a plusieurs livres en tête. Le travail de recherche a déjà débuté et l'auteur s'oriente sur des thèmes tels que la santé, la compétition sportive et le climat. «Il y aura toujours un lien ou un clin d'œil à la nature, la montagne, mes sources d'inspiration», conclut-il.

Roland Lugon-Moulin dédicace de son ouvrage à la boutique La Tirelire à Montana, le 27 juillet de 16 h à 18 h 30.

Le métral de la Maison Charles Bonvin

CHARLY-G. ARBELLAY

SAINT-LÉONARD | Le conseiller d'Etat Maurice Tornay a rendu hommage à Maurice Gillioz qui fêtait son centième anniversaire. La cérémonie s'est déroulée à Erde/Conthey, au domicile de son fils Charles-Albert, député-suppléant.

Le jubilaire est né le 28 juin 1912 à Saint-Léonard. Il est le fils de Mathilde et de Joseph Gillioz-Tamini. Il avait deux sœurs, aujourd'hui décédées. Après sa scolarité obligatoire, il se consacre à la viticulture et deviendra métral au domaine des Planisses pour la Maison Charles Bonvin à Sion jusqu'en 1980. Il épouse Albertine Rielle et de cette union sont nés huit

enfants. Sa descendance compte aujourd'hui quinze petits-enfants et un arrière-petit-fils.

Lors de cet anniversaire, le centenaire a évoqué sa vie faite de travail et de passion. A part son labeur, Maurice Gillioz s'est astreint en solitaire à l'étude. Avec l'avidité de celui qui veut savoir, il a dévoré des livres de la littérature française, allemande et grecque. Passionné de musique, il s'est essayé à la mandoline, à la guitare et au violon. Il a été membre fondateur, puis directeur de la fanfare La Léonardine et a enseigné le solfège. Il a également été fondateur du FC Saint-Léonard et du cercle mycologique de Sion.



Maurice Gillioz en compagnie de Maurice Tornay, conseiller d'Etat et de René Blanc, chef huissier. LE JDS

EN VRAC

RENDEZ-VOUS

RÉCITAL D'ÉVA DE GENEVA

Elle est de retour. Fidèle au Haut-Plateau, Eva de Geneva donnera un concert à la Maison Béthania à Crans-Montana lundi 30 juillet à 19 h 30. La pianiste a entamé l'intégrale de l'œuvre pour piano de Debussy à l'occasion des 150 ans de sa naissance, elle présentera à Crans-Montana un choix des «Préludes» qui constituent l'œuvre maîtresse du compositeur. Une sonate de Brahms fait aussi partie du programme.

REPAS DU DIMANCHE

Pas de vacances pour les Repas du dimanche d'Anita Seppey! Le prochain rendez-vous est agendé au dimanche 12 août et se déroule désormais au numéro 1 de la rue du Simplon à Sierre (salle de la paroisse de Saint-Esprit), dès 11 h 30. Inscription obligatoire au 027 456 48 66.

PLUS LOIN À BELALP

Voilà une sortie indispensable. Une balade culturelle sur le chemin qui mène au glacier d'Aletsch avec plein de jeunes artistes qui traitent de thématiques actuelles. Dix-huit projets artistiques sous le titre «Au-delà de la cime des arbres» sont à découvrir jusqu'au 7 octobre, sur le site de Belalp. Dessins, peintures, sculptures, installations et interventions performatives ont été conçus en interaction avec le lieu, sa géographie et son histoire. Avec, en arrière-plan, derrière les cimes justement, une réflexion autour de notre perception et de notre appréhension de l'espace alpin passablement modifié depuis l'utilisation de moyens techniques modernes (réservation online, webcams, applications sur les smartphones...). Les Remontées mécaniques de Belalp et l'Association kulturbärg ont invité deux hautes écoles, l'Ecole cantonale d'art du Valais et la Haute Ecole d'art et de design de Lucerne, à travers leurs deux filières master «Art in Public Spheres», à élaborer un concept pour développer le chemin des sculptures de Belalp. Des sapins artificiels balancent au-dessus des têtes accrochés au câble d'un télésiège, une glacière fonctionnant à l'énergie solaire évoque le réchauffement climatique, une prairie de fleurs rappelle les travaux scientifiques menés au XIXe siècle à Belalp...

CONCERT SUR BARQUES

Les concerts se poursuivent au lac souterrain de Saint-Léonard. Sur l'eau, au cœur même du lac. Les artistes se produisent sur une barque et le public prend place dans d'autres embarcations qui viennent se placer à quelques mètres. Samedi 27 juillet, concert des professeurs de l'Académie de musique Tibor Varga. Dany Bonvin, Olivier A.Theurillat, Stéphane Chapuis et Frédéric Berteletti interpréteront des œuvres de Bach, Piazzola, Bratti et Moussorgsky. Ouverture des portes à 18 h 30, embarquement à 19 h 30, concert à 20 h.

FÊTE DE LA MI-ÉTÉ

L'association des Offs de Crans-Montana donne du punch à la Fête de la mi-été à Crans. Samedi 4 août, les concerts et danses se suivent à la rue Centrale sur les différents podiums, scènes du Postillon et du Café 1900, avec un mélange de folklore local et international grâce à la présence d'ensembles venus du FIFO à Martigny. Dans le désordre, le Cor des Alpes de Montana-Village, la fanfare L'Echo des Bois de Crans-Montana, le Folk Dance Andra Mari du Pays basque, l'Ensemble national académique de chants et de danses de Tchouvachie, les Guggen'Dragons de Chermignon, le groupe de funk Soul d'out et en permanence le corps des pompiers du CSI de Crans-Montana pour des animations, les sculptures sur bois de William Besse et le marché des artisans, commerçants, vigneronns de la région. Dès 10 h 30 et jusqu'à 20 h.

Sylve(s)

SIERRE | Pour le Festival Rilke, Matthieu Gafsou a photographié le bois de Finges, s'inspirant librement du célèbre poète, qui a vécu au château de Muzot.

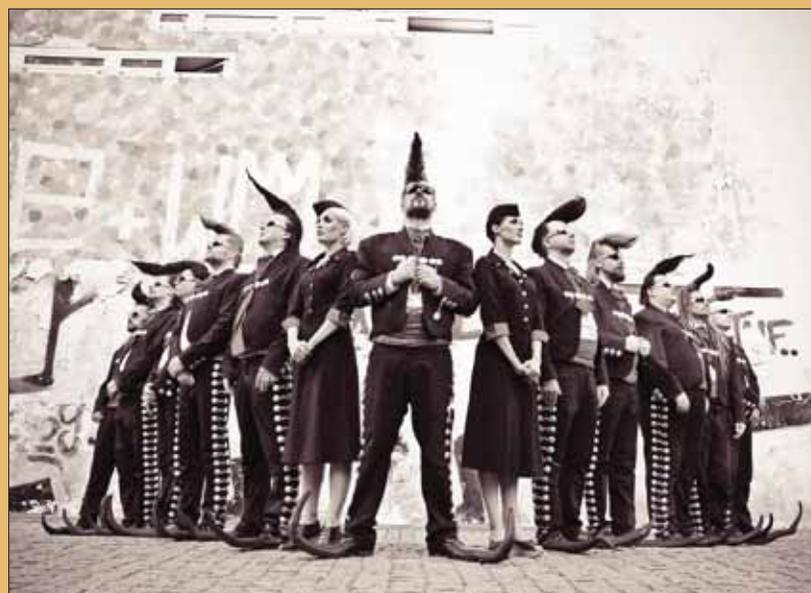
ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Matthieu Gafsou photographie la pierre et la chair, comme il dit. Le domaine bâti, le paysage urbain, les travaux d'ingénieurs le fascinent, tout comme les individus qui occupent ces espaces, pour le meilleur ou pour le pire. Le Lausannois ne s'enferme pourtant pas dans une spécialité. Depuis quelques années, il photographie les Alpes, auxquelles il consacrera très prochainement un livre et dont plusieurs tirages magnifiques sont actuellement visibles aux Caves de la Maison de Courten. Le domaine bâti, donc, et la nature aussi. Pour le festival Rilke, du 17 au 19 août, Matthieu Gafsou a photographié le bois de Finges qu'il connaissait un peu pour l'avoir déjà traversé. Le photographe s'est retrouvé en résidence d'artiste à la Villa Ruffieux de Sierre et va délivrer un travail sensuel, loin des variations plus thématiques qui ont prévalu jusqu'ici. Retour à l'intuition grâce à la

poésie. «Je n'ai pas voulu faire de l'illustration, c'était bien trop risqué, j'ai choisi la contemplation, sans discours et sans message, une exploration du bois de Finges, librement inspirée de Rilke», explique l'auteur de «Sylve(s)», titre de l'exposition. Sylve pour forêt et Sylves qui qualifient, dans la littérature latine, des vers détachés. Justement, certains morceaux de poèmes de Rilke



Matthieu Gafsou. NORA RUPP



Leningrad Cowboys au Sierre Blues Festival le 23 août prochain. DR



Une photographie de Matthieu Gafsou, à découvrir dans les caves de la Villa Ruffieux à Sierre durant le Festival Rilke, du 17 au 19 août prochain.

MATTHIEU GAFSOU

ont constitué le point de départ des marches en forêt du photographe, son impulsion.

Ici, le sujet a moins d'importance que la lumière. Les cadrages, toujours très frontaux, parviennent à extraire l'objet photographié et nous permet, étonnamment d'ailleurs, d'y pénétrer plus intensément.

ENTHOUSIASMANT

Le travail de Matthieu Gafsou, tout juste 30 ans, est très enthousiasmant. Il n'a pourtant pas débuté par la photographie.

C'est lors de ses études universitaires en histoire et esthétique du cinéma qu'il achète un reflex et découvre alors une vraie passion. En parallèle, il suit une formation de journaliste et rejoint plus tard l'école de photographie de Vevey où il passera au grand format. Matthieu Gafsou est donc un peu de tout cela, influencé par la lumière dont il a tôt senti l'importance au cinéma, sensible à l'information contenue dans une photographie et aujourd'hui, cherchant à se libérer, à désapprendre un peu pour

retrouver une intuition. Matthieu Gafsou explore dans cette nouvelle exposition d'autres facettes qui lui sont chères et Finiges lui montre le chemin.

En 2009, le Lausannois obtenait le Prix HSBC pour la photographie, il expose déjà en Europe et aux Etats-Unis, parcourt le monde pour croquer les paysages urbains, les touristes modernes, de face, en géomètre, un peu mélancolique et plein de questionnements. Le propre de l'artiste. Son passage à Sierre est une chance.

MAIS ENCORE...

COULEUR PAVÉ

Ce soir, vendredi 20 juillet, à la place de l'Hôtel-de-Ville de Sierre, Couleur Pavé propose une soirée celtique avec les groupes Dr Gilbert et Qiaran. La troupe Firmousse viendra grimer les enfants dès 18 h tandis que vous pourrez vous essayer à la cornemuse entre les deux concerts grâce à l'ensemble Sierre Pipe Band. Stands de nourriture, transats et ambiance...

BARBUS FESTIVAL

Comme tous les samedis de l'été, Barbus prend ses quartiers au Jardin du Séquoia, derrière l'Aslec à Sierre. Dès 20 h, les stands sont ouverts et dès 21 h, Nickel Pressing délivrera un son rugueux et coloré, teinté d'électronique, pas très loin d'un Sonic Youth. Par le choix de sa formation atypique violon, basse, batterie, le groupe lyonnais s'est fait une jolie réputation.

RÉSIDENCE SECONDAIRE

Comme chaque été depuis 2009 et dans le cadre de R&Art, Vercorin invite un artiste à créer une œuvre unique sur place. L'installation a été réalisée par le duo d'artistes suisses, les frères Chappuisat qui se sont installés dans un chalet au milieu du village depuis mai dernier, un lieu qu'ils ont donc habité.

L'œuvre temporaire est visible du 20 juillet au 23 septembre.

MUSIQUE CLASSIQUE

Avec deux festivals à l'affiche, la musique classique sera reine à Crans-Montana durant l'été. Les Sommets du classique se tiendront du 31 juillet au 15 août, principalement au centre de congrès Le Régent et à l'hôtel Etrier. Quant à la deuxième édition des Crans-Montana Classics, elle se déroulera du 2 au 17 août, au centre de congrès, à la chapelle Saint-Christophe de Crans et à l'église de Montana.

Les programmes complets, les informations pratiques et la réservation des billets se trouvent sur les sites des festivals: www.lessommetsduclassique.ch et www.cmclassics.ch

Sierre Blues Festival: chaud devant!

SIERRE | Ils sont fameux, burlesques et décapants. Les Leningrad Cowboys seront à Sierre le jeudi 23 août dans le cadre du Sierre Blues Festival. Les 19 musiciens finlandais se sont fait connaître d'abord grâce aux films d'Aki Kaurismäki, mais rapidement ils ont mis le feu sur scène et sont devenus une légende du rock festif en vingt ans de tournées mondiales, près d'un millier de concerts dans 60 pays. Les Finlandais n'en finissent pas de harponner le public avec leurs mythiques bananes dressées. Juste avant les Finlandais, on peut compter sur Dr Feelgood, pour chauffer l'arène, le groupe de rock-blues britannique n'a rien perdu de son punch.

On signalera encore parmi la vingtaine de concerts, Ana Popovic ou Shemekia

Copeland que l'on retrouvera dimanche dans la messe gospel à 10 h.

Le dimanche justement, jour des familles, l'entrée est gratuite. Après la messe, les concerts se succèdent tout l'après-midi avec notamment Sierre Blues Band!

A noter enfin que le Swiss Blues Challenge 2012 aura lieu à Sierre en prélude au festival, mercredi 22 août. La compétition organisée par Swiss Blues, dans le but de sélectionner des groupes qui représenteront la Suisse dans des concours internationaux, est ouverte à tous les groupes suisses, duos ou musiciens individuels. Toutes les infos sur www.swissblues.ch.

RÉD.

Tout le programme sur www.sierreblues.ch et vos billets sur www.starticket.ch.

Un **PIANISTE** à Grimentz

FESTIVAL ANNIVIERS | Stéphane De May, pianiste généreux fait rimer Anniviers et amitié.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Il voulait être pianiste. Ses parents ne sont pourtant pas musiciens mais à 5 ans, Stéphane De May joue déjà sur le piano de sa grand-mère. A 6 ans, il écoute des ballades de Chopin. Pas banal. Tout s'est ensuite enchaîné naturellement et après un diplôme supérieur de pianiste à l'Ecole Normale d'Alfred Cortot de Paris, il obtient un diplôme de concertiste au Conservatoire de Rotterdam, puis celui de musique de chambre au Conservatoire Royal de Mons.

Aujourd'hui, à 41 ans, le pianiste belge mène une belle carrière de concertiste et de chambriste, excelle en pédagogie et se targue d'une belle discographie dont l'intégrale des «Nocturnes» de Chopin. Le Bruxellois possède une manière bien à lui de faire rayonner les pianissimos et les silences, les émotions sont contenues et délicates autant que le son est clair. Sa façon de jouer lui ressemble.

Pour le grand bonheur de Grimentz, le musicien dirige depuis trois ans FestiVal d'Anniviers, discret mais déjà lumineux festival de musique classique. La sub-



Stéphane De May, chez lui, à Grimentz. Il y vient en famille trois mois par année. Calme, lumière et nature sont nécessaires à son équilibre. LE JDS

tile émanation qui s'en dégage, cette gentillesse autour des concerts, favorisent les rencontres et attirent le public. Ils étaient d'ailleurs près de 500 spectateurs l'année dernière pour trois concerts, c'est très encourageant. La troisième édition se tiendra à l'église de Grimentz, les 3, 4 et 5 août prochains et selon la même formule, promet son lot de jeu-

nes talents et de talents sûrs autour du Trio Portici, composé de Stéphane De May, Damien Pardoën et Luc Tooten.

Il faut grimper de nombreuses marches avant d'atteindre le chalet de Stéphane De May sur les hauts de Grimentz. Sur la terrasse, dans un silence presque parfait, le musicien apporte du sirop de fleurs de sureau, fait maison. Pour le Belge, la montagne n'est pas seulement une aire de jeu ou de repos. Elle l'inspire, le nourrit, il entretient avec elle et depuis son enfance une relation intense. Grimentz est devenu son port d'attache trois mois par an. Il était donc presque naturel qu'il commence à y travailler aussi! D'autant que ce bûcheur invétéré apprécie les synergies, ne craint pas les partages...

L'AMITIÉ AU CENTRE

C'est lors d'un concert que Stéphane De May donna à Sierre, qu'on découvrit qu'un pianiste habitait Grimentz! Et c'est un peu plus tard, lors d'une soirée privée en station où on l'invita,

qu'un petit groupe de passionnés décida de créer autour de lui un festival de musique classique. «La clef du succès est l'amitié, c'est essentiel, j'en suis convaincu. Nous sommes tous bénévoles et travaillons avec un grand plaisir», confie le pianiste. Jean-Pierre Salamin, Bernard Rattray, Massia Kaneman, Anne Genoud, Régis Fabre, Tara Whitbeck, Laurent Rolinet... tous des passionnés de cœur autour d'un festival aux rituels déjà bien rodés comme la petite explication avant chaque concert et le verre de l'amitié sur le parvis de l'église. Toujours cette même gentillesse qui ne devra pas faire oublier que le travail est intense, le programme spécialement concocté pour Grimentz, les répétitions nombreuses ici ou à Bruxelles. FestiVal d'Anniviers ajoute quelques nouveautés comme celle d'octroyer cette année une ou deux bourses à de jeunes musiciens.

Réservation au 027 475 14 93 ou sur grimentz@sierre-anniviers.ch.

Pour les novices et les mélomanes

I.B.L. | Fidèle aux éditions précédentes, FestiVal d'Anniviers propose quatre concerts à l'église de Grimentz, dont l'un est réservé aux enfants. La soirée d'ouverture vendredi 3 août, à 20 h, est classique avec Schumann et Dvorak, en trio et quatuor. Autour du Trio Portici, le violoniste Gilles Millet du Quatuor Danel et la jeune Elise Lehec, altiste. La vocation vocale du samedi est maintenue avec la présence, à 20 h 30, de la soprano Brigitte Fournier. Des duos, quatuor et quintette de Malher, Dowland, Britten seront interprétés par Georges Vassiliev, guitariste, Luc Tooten, violoncelliste, Stéphane De May et la jeune pianiste Fanny Monnet. Dimanche 5 août à 11 h, légèreté avec des œuvres de Schubert, Albéniz, Puccini, Chopin par le Trio Portici, Brigitte Fournier et le jeune Mathieu Constantin, guitariste. Incontournable aussi, le concert exclusivement réservé aux enfants samedi 4 août à 11 h avec les élèves de Haute Ecole de Stéphane De May.

**RESTAURANT-PIZZERIA
TSERVETTAZ – SIERRE**
AFRIM PILLANA-SALAMIN
GRANDE TERRASSE OMBRAGÉE
Parking privé - Ouvert 7/7

Cuisine italienne et française
Plat du jour - Pierrade - Rognons de veau
Tartare au couteau - Filets de perches
Coquilles Saint-Jacques
Grand choix de pizzas, pâtes, etc.

Carnotzet 30 places - Salle à manger rustique
Tables nappées - Choix de vins

Rue de Tservetta 18 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 13 08

Café - Restaurant - Spaghetteria
Le National
Imrane & Meas Ametti

Saveurs de saison

Choix de salades

Spécialités
méditerranéennes

Carte de saison

Grande terrasse
ombragée

Restaurant
CASINO
IMRANE & MEAS AMETI

Carte estivale

Choix de salades

Le caquelon du Casino

Choix de pizzas

Ouvert 7/7

Place Beaulieu - 3960 SIERRE
Tél. 027 455 15 78

Av. Gén.-Guisan 19 - 3960 SIERRE
Tél. 027 451 23 91

Café-Restaurant **LE BOURGEOIS**



Mariage
Banquets
Salle climatisée
Voiture de location



**NOUVEAU: «GIRO-PIZZAS»
PIZZAS À GOGO**

**SÉJOUR EN ITALIE
OFFERT AUX MARIÉS**

Avenue du Rothorn 2 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 75 33

***HOTEL
ATLANTIC
SIBRIE

Rte de Sion
Tél. 027 455 25 35

**NOTRE CHOIX
DE TARTARES**

Carte d'été et carte de salades
PISCINE OUVERTE

Rte de Sion 38 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 25 35

**RESTAURANT – PIZZERIA
TOTO
«CHEZ FRANCO»**

Rue de Lamberson 31 – SIERRE – 027 452 24 26 – Lundi fermé

**CARTE ESTIVALE
FESTIVAL DE CARPACCIO**
et ses 5 huiles au choix (servi avec focaccia)

PROCHAINEMENT: NOUVELLE TERRASSE COUVERTE

FERMÉ LE LUNDI

Rte de Lamberson 31 - 3960 SIERRE - Tél. 027 452 24 26

Les bonnes tables de chez nous

Café-Restaurant d'Anniviers

Récemment rénové, le Café-Restaurant d'Anniviers allie un intérieur moderne à un esprit typiquement bistrot avec des tables à l'ancienne et des photos en noir et blanc. Une décoration épurée mais qui génère une ambiance intimiste et sympathique. Situé au 44 de la route du Simplon, il propose notamment les spécialités suivantes: les cuisses de grenouille ou la fondue Glareyarde, composée de viande de bœuf marinée, coupée crue en fines tranches et cuite comme une fondue chinoise. Une cuisine que le patron et chef,



Dominique Bucher, veut traditionnelle avec des spécialités valaisannes d'antan telles que le consommé à la moelle ou le tournedos façon Rossini. A chaque saison des suggestions, avec pour cet été notamment un carpaccio de Saint-Jacques au citron vert, des ravioles sauce morilles ou encore un filet de sandre au pamplemousse. A la carte des vins, les crus de la région sont principalement représentés. Sur la magnifique terrasse ou en salle, un accueil chaleureux, décontracté et souriant est assuré par l'équipe du Café-Restaurant d'Anniviers.

Tél. 027 455 14 78



**TERRASSE PLEIN SUD
CARTE DE SAISON
SPÉCIALITÉS
FONDUE GLAREYARDE
CUISSÉS DE GRENOUILLES
FONDUE AU FROMAGE**

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

HÔTEL-RESTAURANT
LA PROMENADE – SIERRE

info@hotelpromenade.ch

CHARBONNADE (unique en Valais)
VIANDE & GAMBAS à discrétion
MENU PROPOSITION
CARTE SOIGNÉE

Fermé le dimanche



Sous-Géronde 41 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 34 04

**Prochaine parution
de notre rubrique «Gastro»
le 24 août 2012**



Geneviève et Gérald Locher

3960 Sierre 1950 Sion
Ancien-Cimetière 2 Dent-Blanche 10
Tél. 027 455 63 73 Tél. 027 322 59 30



SIERRE

ENTRETIEN DE SURFACE - BALAYAGE
LAVAGE - FAUCHAGE - DÉNEIGEMENT

Case postale 94 Tél. 027 458 14 67
3960 SIERRE NATEL 079 628 15 67
Fax 027 458 14 60

Installations sanitaires
Ferblanterie-Couverture-Chauffage
+ Maîtrise fédérale +

Distribution et maîtrise de l'eau
Frédéric Zufferey

Tél. 027 480 24 39 - Natel 079 418 80 37 - Fax 027 480 24 11
Conzorz 7 - 3974 MOLLENS fred@zufferey-f.ch



SALAMIN
Maçonnerie Transports

H. Salamin & Fils S.A.

3961 Grimontz

Natel 079 628 56 37

www.salaminconstruction.ch



Rue des Lacs 32
3960 SIERRE
Tél. 027 455 52 58
Fax 027 455 88 28
Natel 079 628 25 30
www.petitlac.ch
petit-lac.vente@netplus.ch
Erich Zuberbühler



«Nous sommes la

SIERRE-ZINAL | Passage en revue des nouveautés de l'épreuve anniviarde. Même si son fondateur Jean-Claude Pont se défend de changer quelque chose à sa course.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Ce n'est pas à sa 39e édition que la Course des Cinq 4000 va faire sa révolution. Et ça, Jean-Claude Pont y tient: «Notre grosse nouveauté, lâche-t-il sur le ton de la boutade, c'est la 39e édition pour la première fois! Chaque année apporte son lot d'anecdotes, de plaisirs, sa somme de surprises. Chaque course est très nouvelle par rapport aux anciennes.»

Et pourtant, lors de chaque Sierre-Zinal des améliorations sont apportées par les organisateurs, ce qui en fait des nouveautés.

Le sentier: il a été malmené durant l'hiver et des travaux ont dû être effectués pour enlever les arbres arrachés et reconstruire deux ponts emportés. Les cyclistes qui descendent par le chemin font également beaucoup de dé-

gâts. «Je n'ai rien contre ces sportifs. Mais il y a assez de sentiers adaptés à leur discipline dans la région sans qu'ils empruntent ceux de Sierre-Zinal», lance le chef des chefs.

Les coureurs: «Nous sommes la course des antistars. Mais nous n'avons jamais eu un plateau aussi relevé que celui de cette année», relève Jean-Claude Pont, qui tient à soigner ses participants vedettes. Depuis trois ans, en plus de la traditionnelle rasette du jeudi après-midi, les coureurs invités prennent le repas du samedi soir – concocté par le patron du resto d'altitude de Sorebois – en commun à la salle polyvalente de Zinal. Ainsi que le petit-déjeuner du dimanche matin. «C'est un grand moment de convivialité. En fait, nos nouveautés ne sont pas tellement visibles, donc pas intéressantes pour certains. Mais elles touchent le cœur des gens», poursuit le père fondateur de l'épreuve. Les principaux favoris: Marco de Gasperi, César Costa, Tarcis Ançay, Florent Troillet, Max King, Luis Hernandez Alza-

ga ou encore Joe Gray, Jose David Cordona et Julien Rancon. Les favorites: Oihana Kortazar, Aline Cambouives, Lauren Jeska, Céline Lafaye ou Linda Doke. Certains anciens participants tels Pablo Vigil ou Jairo Correa jouent les coachs dans leurs régions et assurent l'engagement de pointures. Pour les autres, le classement du Skyrunner World Series fait foi.

CONCERT EN MODE LOCAL

Les inscriptions: elle peuvent s'effectuer sur le site internet: www.sierre-zinal.com ou directement sur place le matin de la course. «Le prix de 68 francs nous est quelquefois reproché. Mais je tiens à dire que chaque coureur nous coûte 90 francs! Et comparativement aux autres épreuves, nous sommes meilleur marché.»

Le concert: l'organisateur Jean-Jacques Melly a décidé de jouer la carte locale. Après les avoir vus en concert à Bendolla, il a craqué pour deux artistes: Céline et Paul Mac Bonvin. Ce double spectacle aura lieu le vendredi 10 août dès 20 h 30.

Décoration d'intérieur

- rideaux
- rembourrage
- revêtements de sols
- rénovation de parquet

TEPPICH
MEICHTRY

Salgesch

téléphone 027 456 12 41 mobile 079 424 20 84 fax 027 455 60 08
www.meichtryteppich.ch info@meichtryteppich.ch



J. Puipe J.-Ch. Romailier
Droguerie Droguerie
Sierroise Beaulieu

027 455 10 91 027 455 12 68

GESTOR

Gestion - Comptabilité
Fiscalité
Sierre

«Si vous avez des ennuis,
venez nous les confier.
Si vous n'en avez pas,
venez nous dire comment
vous faites.»

D. de Courten
Tél. 027 455 99 67

Pour des plaisirs aquatiques

Bon 10%
sauf sur prix nets et offres
spéciales – non cumulable

Ouvert jusqu'à 19 h 30
tous les vendredis

☑ Parking du Scex à 2 pas!
Gratuit 60'

Voilier télécommandé
complet prêt à naviguer
dès **Fr. 129.⁹⁰**

Bateau à moteur
complet prêt à naviguer
dès **Fr. 199.⁹⁰**

HOBBY-CENTRE - SION

PLACE DU MIDI 48
Tél. + fax 027 322 48 63
www.hobby-centre.ch
hobby-centre@bluewin.ch

course des ANTISTARS»



L'an dernier, pour les 70 ans de Jean-Claude Pont, de fausses manchettes de journaux avaient été confectionnées par les bénévoles de Sierre-Zinal. LE JDS

En quelques chiffres...

C.-A.Z. | Sierre-Zinal c'est avant tout 3323 participants en 2011, soit le record de l'épreuve. L'homme le plus rapide sur ces 31 km pour un dénivelé positif de plus de 2000 mètres s'appelle Jonathan Wyatt: 2 h 29'12" en 2003. Le taux de renouvellement des participants est de 50%. Le canton le mieux représenté n'est pas le Valais, mais Vaud avec les 28% des athlètes. Jean-Claude Pont, qui aime bien les statistiques, s'est plongé dans les chronos de son épreuve. Il s'est rendu compte que deux participants ont réalisé exactement le même temps, au centième près, lors des éditions 2010 et 2011.



Armand Epiney & Fils SA

Entreprise de construction

3961 Vissoie	3961 Chandolin
Tél. 027 475 15 04	Tél. 027 475 17 73
Fax 027 475 26 42	Fax 027 475 17 84
Natel 079 436 58 68	Natel 079 436 63 08

François Epiney Sàrl

- Papiers peint
 - Isolation de façades
- 079 219 03 10



insidedéco

- Trompe-l'œil
- Peinture à effets divers et crépi
- Déco sur meubles ou portes de cuisine
- Relooking du plafond au sol

CHAMILIA™

YOUR LIFE. YOUR STYLE.™



Nils Hansen

BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH-3960 SIERRE



www.bijouterie-hansen.ch



Anzenberger

PEINTURE Sàrl

Gérard 079 346 97 40

Josef 079 230 57 07

Réchy - Chalais

Un jumping new look

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

HIPPISME | Il n'y a pas si longtemps, Crans-Montana possédait sa compétition équestre estivale. La manifestation avait du succès, pourtant tout s'est arrêté. «Ce jumping se tenait sur la place du Régent. C'est sur ces 50 000 m² – propriété de la commune et de la bourgeoisie de Lens - qu'une école internationale va être construite. Ce projet, dépasse Crans et Montana. Le Valais nous soutient, il désire avoir une école anglophone sur le Haut-Plateau. Les anciens organisateurs de la manifestation équestre, privés de lieu, ont fait opposition à ce projet», explique David Bagnoud, président de Lens. La collaboration entre les deux parties s'est donc terminée un peu abruptement.

Mais Crans-Montana voulait faire revivre ce projet de concours hippique. Du 2 au 5 août, une centaine de cavaliers sont attendus sur le parking de Cry-d'Er pour disputer le CSI *** Crans-Montana, faisant partie de l'Alpine Equestrian Tour. A la clé une planche de prix de 224 000 francs et une wild card pour le CHI-W de Genève au meilleur cavalier romand. Cette manifestation est organisée par la société «jumpinGPromotion», soutenue par Crans-Montana Tourisme et l'Association des communes de Crans-Montana.

Un camp avant tout populaire

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

FOOTBALL | Le camp juniors de Saint-Léonard se déroulera du 6 au 10 août et du 13 au 17 août. Réservé aux jeunes de 8 à 15 ans, il ouvre ses portes aux footballeurs de tous les niveaux. «Nous souhaitons rester très populaire. Pas besoin d'être un as du ballon rond pour venir chez nous. Nous avons également décidé de prolonger l'expérience pour les années à venir», commente l'un des organisateurs, Pépino Goelz.

Tout n'est pas **TERMINÉ**

CYCLISME | La 6e édition de l'Alex Moos sera la dernière. Mais il n'est pas exclu que ce projet renaisse sous la forme d'une nouvelle cyclo sportive valaisanne.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Alors qu'Alexandre Moos sait déjà qu'il va raccrocher en fin de saison, il a pu dès mardi attaquer une nouvelle carrière: celle de papa d'une petite Amandine. La maman Fabienne se porte à merveille. Un bonheur ne venant jamais seul, l'homme qui n'a jamais gagné Sierre-Loye, s'est en revanche imposé lors de la première course de côte Sierre-Moiry, la remplaçante de... Sierre-Loye, dimanche dernier.

UN SUCCÈS RÉVÉLATEUR

En parallèle à sa fin de carrière, le professionnel miégeois prête toujours son nom à la cyclo sportive valaisanne du 1er août. On sait déjà que cette sixième édition va être la dernière. «Alex Moss arrête, nous arrêtons en même temps, confirme le président du CO John Roux. Mais la demande pour une telle épreuve existe. Actuellement, nous avons déjà plus de 500 coureurs annoncés. Ce qui représente le double d'inscriptions des années précédentes à pareille époque. Les pouvoirs publics sont aussi demandeurs.» Cet engouement voudrait-il dire que les organisateurs de l'Alex Moos sont en train de plancher



Le nombre de 1000 coureurs devrait être atteint en 2012. Les plus optimistes parlent même de 1200 à 1500 cyclos présents le 1er août. ARCHIVES NF

sur un nouveau défi pour 2013? «Nous avons quelques idées. Mais je suis assez pragmatique et je ne me lance pas dans un projet sans avoir assuré préalablement son financement. Nous savons déjà que nous allons devoir couvrir des frais fixes à hauteur de 120 000 francs. Alors, il ne reste plus qu'à voir si les sponsors vont nous rester fidèles, en fonctions des idées que nous allons rete-

nir.» John Roux et son comité n'ont pas encore pris de décision définitive quant à la suite. D'autres organisateurs aimeraient eux aussi pouvoir récupérer le bébé qui se porte bien. «En ce qui nous concerne, la réussite de l'édition 2012 va conditionner la suite. Si nous arrivons à 1500 participants avec zéro souci. Pourquoi ne pas envisager une suite...» conclut John Roux.

Point culminant: 1850 mètres

C.-A.Z. | L'Alex Moos version 2012 va faire la part belle aux grimpeurs. Si le petit parcours consistera en une boucle Sierre-Sion-Sierre, les deux autres tracés, eux chronométrés, ne feront que monter. «Sierre-Aminona empruntera une partie des routes du chrono du Tour de Suisse 2012. Avant le gros ravitaille-

ment d'Aminona, ça monte raide, commente Fred Pont, en charge des parcours. Le deuxième tronçon chronométré entre Les Violettes et Colombire offre la possibilité de passer sur une route que bien peu de gens connaissent. Nous arriverons à 1850 mètres. L'Alex Moos n'a jamais été aussi haut.»

Alexandre Moos endosse le rôle de favori

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

VTT | L'été des courses de vélo se poursuivra avec le traditionnel Grand Raid, agendé le 18 août. Quatre possibilités de départs, avec arrivées à Grimentz, sont à nouveau au programme: Verbier pour 125 km (dénivelé de 5000 m), Nendaz pour 93 km (dénivelé de 4000 m), Hérémece pour 68 km (dénivelé de 3270 m) et Evolène pour 37 km (dénivelé de 2011 m). Le dimanche servira de journée

de remplacement en cas de mauvaises conditions météorologiques. Quant au vendredi, les casernes de Sion accueilleront le «Village du vélo» avec de nombreuses animations entre 11 h et 19 h. Cet espace permettra aux retardataires de s'inscrire et à tous les concurrents de passer le contrôle technique. En fin d'après-midi, les enfants âgés de 6 à 14 ans pourront participer à une course de cyclocross.

Sur le grand parcours (départ par blocs dès 6 h 30), Alexandre Moos va faire partie des favoris. Le Miégeois connaît une excellente période en multipliant les succès. «J'ai fait du Grand Raid la priorité sportive de mon été. Je vais bien évidemment prendre le départ dans l'optique de gagner l'épreuve. Mais sur une telle distance, tout peut arriver. Alors, prudence», tempère Alexandre Moos.

DÉCÈS

dans le district du 5 au 18 juillet 2012

- Mme Marcelline Berclaz-Bonvin, 94 ans, Vevray
- M. Roger Reuteler, 83 ans, Sierre
- Mme Georgette Clivaz, 80 ans, Randogne
- Mme Andrée Rudaz-Ballestraz, 88 ans, Chalais
- Mme Maria Perruchoud-Taramarcz, 90 ans, Vercorin/Genève
- Mme Katharina Elisabeth Kornfeld, 87 ans, Crans-Montana

- M. Germain Mounir, 73 ans, Saint-Léonard
- Mme Eva Voide-Kreutzer, 89 ans, Chalais
- M. Alexis Masserey, 90 ans, Venthône
- M. Guido Spichthy, 74 ans, Montana-Village
- Mme Marthe Peter-Roby, 78 ans, Sierre
- Mme Marie Amos, 92 ans, Venthône
- Mme Alice Pont-Murith, 94 ans, Sierre
- M. Michele Errante, 75 ans, Sierre/Italie
- Mme Marianne Viaccoz, 62 ans, Sierre

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈBRES
F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 – Sierre
Funéraire: Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

027 455 10 16
MOERI & VOEFFRAY
POMPES FUNÈBRES Sàrl Av. des Alpes 2 SIERRE

Charles THELER & Fils
Pompes Funèbres
Rue de l'Industrie 22/24 1960 Sierre
PREVOTANCE obseques - non PREPARER AVANT pour soulager nos proches
027 455 27 53
www.obseques.ch info@obseques.ch

PUB

**La Ford Kuga 4x4.
Au sommet sur l'échelle de
la préférence des Suisses.**



KUGA

Avec son style sport et sa traction intégrale intelligente, la Kuga 4x4 conquiert non seulement la route et le terrain, mais aussi le cœur des Suisses.

DÈS FR. **30'900.-** LEASING À TAUX RÉDUIT **3.9%**²



ford.ch

¹Kuga Carving 4x4 2.0 l TDCi, 140 ch/103 kW, prix Fr. 30'900.- (prix catalogue Fr. 37'900.-, à déduire Prime Euro Fr. 5000.- et Prime Verte Fr. 5000.-). ²Leasing Ford Credit: Fr. 269.-/mois, versement initial Fr. 684.-. Intérêt (nominal) 3.9%, assurance mensualités Ford inclus, intérêt (effectif) 3.97%. Durée 36 mois, 10'000 km/an. Caution et valeur résiduelle selon les directives de Ford Credit. Assurance casco obligatoire non comprise. Le crédit sera refusé au cas où il pourrait entraîner un surendettement du consommateur (LCD art. 3). Modèle figurant sur l'illustration: Kuga Titanium S 4x4 2.0 l TDCi, 140 ch/103 kW, prix Fr. 38'050.- (prix catalogue Fr. 45'050.-, incl. équipement complémentaire Fr. 2350.-, à déduire Prime Euro Fr. 5000.- et Prime Verte Fr. 2000.-). Conditions pour bénéficier de la Prime Verte: le véhicule repris doit être âgé de plus de 8 ans. Conditions détaillées pour la Prime Verte sur www.ford.ch. Uniquement chez les concessionnaires Ford participants. Sous réserve de modifications.

DURRET AUTOMOBILES SA
Sierre

Tél. 027 452 30 50 - Avenue de Rossfeld 9
CENTRE D'OCCASIONS OUVERT LE SAMEDI www.durretauto.ch

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP:
23 800
Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 860, Technopôle Médias 3960 Sierre
Impression:
CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion
Directeur général:
Patrik Chabbey
Rédaction:
Tél. 027 452 25 20 - www.lejds.ch
E-mail: redaction@lejds.ch

Bertrand Crittin (rédacteur en chef), Isabelle Bagnoud Loretan (culture), Claude-Alain Zufferey (sports), Christian Dayer, Pascal Claivaz.
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:
Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.
Tél. 027 329 51 51, fax 027 323 57 60.
E-mail: sion@publicitas.ch
Publicitas S.A. Sierre, M. Serge Roh.
Natel +41 79 449 06 03
serge.roh@publicitas.com

CINÉMA

BOURG

20 et 21 juillet à 20 h 30; 22 juillet à 18 h 15 et 20 h 30; 23 et 24 juillet à 20 h 30.

THE DICTATOR

(14 ans) VF – Comédie américaine de Larry Charles, avec Sacha Baron Cohen, Anna Faris et Ben Kingsley.

22 juillet à 16 h.

L'ÂGE DE GLACE: LA DÉRIVE DES CONTINENTS

(tous publics) VF – Film d'animation américain de Steve Martino et Mike Thurmeier, avec Ray Romano, Denis Leary et John Leguizamo.

CASINO

20 juillet à 20 h 30; 21 juillet à 18 h 15 et 20 h 30; 22 juillet à 18 h et 20 h 30; 23 et 24 juillet à 20 h 30.

THE AMAZING SPIDER-MAN

(12 ans) 3D VF – Film fantastique américain de Marc Webb, avec Andrew Garfield, Emma Stone et Rhys Ifans.

21 juillet à 16 h; 22 juillet à 15 h 30.

L'ÂGE DE GLACE: LA DÉRIVE DES CONTINENTS

(tous publics) 3D VF – Film d'animation américain de Steve Martino et Mike Thurmeier, avec Ray Romano, Denis Leary et John Leguizamo.

LES CINÉMAS DE SIERRE

Case postale 337 – 3960 Sierre
Bourg: 027 455 01 18 – Casino: 027 455 14 60.
www.cinesierre.ch

couleur pavé

www.couleurpave.ch

SIERRE

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

Du 20 juillet au 10 août
Tous les vendredis dès 17h30

20 juillet

Les grimages de la Troupe Frimousse
Dr Gilbert
Sierre Pipe Band
Qiaran

27 juillet

Sculpteur de ballons
Duo Alain Ray & Rolo Medina
Initiation Tango
Trio Contratango

3 août

Les grimages de la Troupe Frimousse
Schwyzerörgeli Fründä Zermatt
Jodlerklub Alpenrösli
Danzas Tipicas Maracaibo

10 août

Sculpteur de ballons
Blendy Legend
Tambours & Fifres Sierrois
The Doors Revival



Dès 11h00,
les transats
sont à votre disposition!

Partenaires médias



Soutenu par



Organisé par



Sponsor principal

